

... e chi viv se la spassa!

..... E CHI VIV

SE LA SPASSA!

3 ATTI AMBROSIANI

DI

ANTONIO MENICHTTI

da Augusto Novelli

Personaggi:

Gino

Lucia

Tgn

Lia

Pina

Carlto

Lidia

Ugo

Laura

Scena - Un salotto da pranzo di una villa. Nel fondo la comune- ingresso dal giardino. Porta a destra (camera Gino) e a sinistra (cucina) Sulla sinistra dlla scena un tavolo da pranzo con sedie e.. su una mensola (o mobile), una foto dlla defunta padrona, sulla destra un divano.

... E CHI VIV SE LA SPASSA!

ATTO PRIMO

SCENA I

Lucia ed Ugo

Lucia - (entrando dalla camera con un cuscino che sta mettendo in una federa; mormora) Lenzoeu ntt e te dormtt come on angioltt, dis el proverbi! (annusando) Sent che profum ! Mugtto!! (chiama) Ugo!... Ugo... Dai, moeuvess! La ciav de la valis te lhee trovada o n?

Ugo - (dalla comune) La trovavi p. Con tutta quella marea che ghe gira in gir... Ma saria minga mi sel lassarien quitt?

Lucia - Thee parlaa come vun grand, ma.....

Ugo - (mostrando) Tlla ch, la ciav: la lassi nel bus de la valisa (esegue) Te se rangett ti a sistemagh i rbb?... Mi ghe capissi foeura nagtta.

Lucia - Sì, sì, me rangi de per mi, tant me ricrdi ben de tusscoss.

Ugo - Spermm! (guardando la foto) Cert che, quand ghera ancam la sciora Marclla, ghavevom meno rgn de gratt!

Lucia - Debon! Spermm che riessom a contentall! Ti se ten diset? Ghe la farem a contentll, adss che la padrona la gh p?

Ugo- Varda, mi ona vlta che ghoo preparaa i scipp e tutt i s odesei per la caccia, mi sont a pst. el pesg el sar per ti!

Lucia - Mi, se appna mincorgi che se intendmm n, el pianti ch in duu minut.

Ugo- E la carit cristiana in doe la mttomm?

Lucia - E mi dovarissi st ch a sentill borbott come ona pignatta de faseou?

Ugo- Ma che borbott! Stasera lha mangiaa, te lhee contentaa!

Lucia - Lha mangiaa de gust?

Ugo - Lha anca nntaa el piatt cont el pan!!

Lucia - E allora mei insc, perch gh nient de pesg che aveggh tra i pee on vedov malmostos! Sent on moment, Ugo.

Ugo- Se gh?

Lucia - Ti se te diset, de cossitt ghoo de lassann duu come quand ghera la sciora, o l assee vun soll?

Ugo - Ah, mi son de Rovigo e dei fatti altrui...

Lucia - Verament de l gh el pst per duu!

Ugo - Eggi!

Lucia - Si, ma adss manca....

Ugo- (ammiccando) Manca el mi....

Lucia - Ma mi soo n come comportamm!!

Ugo - E s che te seet vedova anca ti; ti se thee faa quand te see restada de per ti?

Lucia - Ona vaccada adree a l'altra! Hoo dovuu vend tusscoss e vegn ch a f la srva. Se ghera n la pra sciora Marcella che la me ciappava ch, stavi frasca!

Lia - (d.d. chiamando) Lucia!

Ugo - La signorina Lia!

Lucia - Ma la doveva minga st de l on poo ancam, sta rompaball! (esce, prende l'altra federa e l'altro cuscino e rientra subito)

SCENA II

Lia e dtti

Lia - (affacciandosi) Se p vegn denter?

Lucia - Avanti, avanti, lee la disturba mai!!

Lia - (entra e va a guardare in camera) Te me permttet de d onoggiada? Mha mandaa ch la mia mamma. Minga per nient, nh, ma adss l de per l, soll! Pr scior Gino! Aaah (sospiro)! Me dispias come sel fudess on nster parent! (e gira

guardando)

Ugo - (tra se) Che brava parenta!

Lucia - (continuando il suo lavoro) Che la guarda, che la guarda pur!

Lia - Se dev avegh tanti attenzion, ma tanti, tel set.

Ugo - Per mi la p st tranquilla.

Lia - Parli n con ti, parli con lee.

Lucia - Se la voeur insegnamm lee...

Lia - N, n, ti l on pezz che te seet in chela c ch, dom ricrdes che adss l de per l!

Lucia - El soo ben!

Lia - De per l, capi?

Lucia - L minga el primm, la sa, signorina!

Lia - Ma l... l on mm!

Ugo - E allora? El doveva frsi mor prima l dlla soa miee perch l on mm?

Lia - Vialter me capisso n! Mi hoo ditt insc perch el scior Gino adss el ghha p nanca on parent, nissun.

Lucia - E el s nevod? Gh minga el scior Carlto?

Lia - El Carlto se ne sta a Milan a spend di gran danee, ecco sel fa!

Lucia - La ghha reson, la ghha propri reson (poi, con intenzione) Menter invece el podariss viv ch, e magari toeu miee, vera? Ma gh nient de f! L el preferiss sta a Milan e viv... Le sa lee con chi el viv a Milan?

Lia - Parlomen n, tocchmm n sto tast! Quel fioeu el sar la rovina de tutta sta blla fattoria! Disell vialter, l minga on peccaa ved rovin ogni rbba in sta manera? L minga on peccaa?

Ugo - Mi disi de n, perch el di che el scior Carlto leriditer tutt sto ben di Dio....

Lia - I e manger foeura in on boff! Le dis semper anca la mia mamma!

Lucia - E poeu la signorina le conoss ben.. Hinn vegnuu grand insma!

Lia - Sicura de s... e mi lhoo semper dii che l on carna de cll!

Lucia - Lee la conoss ben, se sent subit, e la ghha tutt i reson del mond. Ecco perch el scior Gino el dovariss cap che ona padroncina, che la savess tusscscs e la conossess tutti, la sariss indispensabil in qulla c ch.

Lia - Se recrdii che la padrona de c che lera la pra sciora Marcella?

Lucia - E chi l che p desmentegass?!....

Ugo- Me par de vedlla!....

Lia - Lee la teneva i cunt, lee la controllava quell che tutt i mattin i paesan portaven al Verzee, lee la segnava el latt, i oeuv, la verdura, la frutta: ghe scappava nagtta, tant l vera che te la vedevet semper cont el liber master in man a fa su cunt!

Ugo - Oppur con la ciav de la cantina taccada a la zenta de scossaa.

Lia - La padrona lera lee! E che oggiad! Che sbragiad! Perch quand se ghha tanta terra e te stee minga pussee che attent, in quatter e quatter vtt te spariss tusscscs!

Ugo - Vera!

Lucia - Verissim!

Lia - E adss? Chi l che ciappar el s pst? Ona dnna compagna te la trouvet n insc per insc. Ma guardee, guardee anca ch come laveva sistema ben tuttcscs. (girando) Intelligente brava, attiva, nissun el podar desmentegalla! (capitando davanti alla foto) Se la f qulla rbba ch chicchinsc?

Lucia - Le riconoss n?

Ugo- L la soa fotografia! Se capiss, n? Intelligent, brava, attiva....

Lia - Gi, gi... per... mi....ghel tegnaria n semper tra i pee.

Lucia - E perch?

Ugo - La cred che la poda faggh del mal?

Lia - Ben la ghe fa minga de sicur!.... Specialment cont i fior, che de ntt hinn tutt velen, vist chel ghe dorma insc visin. E poeu, perch voeurov tegnigh la piaga averta? Bisogna consolall, el capissov n? E vialter duu fii de tutt per affliggel pussee!

Lucia -E allora, shinn insc velenos, portaroo via i fior (e va)

Lia - Mi portaria via anca la fotografia! (Lucia rientra col vaso)

Ugo - Per, signorina, l staa l chel mha daa ordin de mttel li, el me lha anca scritt, quand l staa via!

Lia - De bon?.... E allora, se ve lha scritt de via...

Lucia - Sar mei lass st tutt i rbb al s pst, vera? (eseguendo) T, Ugo, ciappa el vas e cambiegh lacqua!

Ugo- Pra sciora Marclla! Eppur se la merita, perch lera insc intelligente, brava, attiva... come se fa a desmentegass? (via col vaso)

Lucia (andando a prendere il secondo guanciale lasciato sul tavolo) E adss voo a fin de f su el ltt! (fa per uscire)

Lia (stupita) El ltt ancam con duu cossitt?::: E perch duu cossitt?!

Lucia -Ghe da fastidi anca questi ch?

Lia - N, me dann n fastidi, ma gh frsi on quaidun o ona quaiduna che la dorma con l?

Lucia - N, n, gh nissun, che la staga quitta, el dorma de per l!

Lia - E allora l ridicol!

Lucia - Ma el ltt lhoo semper faa su insc!

Lia - Hoo capii: ti tel feet per ricrdagh la disgrazia!

Lucia - (sorridendo, con una punta di ironia) E perch n, che la scusa? Quell che foo mi, el p benissim serv a ricrdagh quell che lha dii lee: la necessit... de toeu

ancam miee! Foo mal a f insc?

Lia (sorridendo) Ma mi... disi n che ti te fee mal... Ma te penset chel ghabbia debon l'intenzion de...

Lucia (furbamente) Che la senta: mi gh'hoo on quai ann pussee de lee, par n ma ghe lhoo; donca mi disi quest: la voeur che el vedov el troeuva ancam miee? La dev mttigh visin... on cossin voeui!

Lia - (c.s.) E sel fa on cossin voeui!

Lucia (c.s.) Sel fa? Quand el vedov el se disseda, sel tasta visin a l e el sent che gh nissun, el comincia subit a ravan! L assee chel vedov el ravana! E se poeu ona mattina, se troeuva el s cossin sbattuu in mezz a la stanza, temp pocchi mes, e el vedov el ghe borla denter ancam!

Lia (ridendo) Ah, ah, ah! Che balossona, che balossona!

Lucia (col cuscino in mano) allora, el mtti o el tiri via? Quell che la diss lee mi foo!

Lia (c.s.) Ma n, lassel pur l!

Lucia - El sar mei, vera? Perch l el dev tast, ravan, e sent che gh el voeui dimpien. L inutil, ma in chela c ch ghe voeur on'altra padrna! E la ghe voeur anca per on alter motiv. Lha guardaa ben lee?

Lia - Chi?

Lucia - El scior Carlto.... cio el scior Gino?

Lia - Son nassuda e cressuda nlla fattoria chi de part!

Lucia - El ghe par vecc?

Lia - E chi lha mai ditt insc?

Lucia - Tuttalter, vera? Ecco, l propri insc chel dev vess el vero marii dona signorina! Siccome la dnna la diventa veggia pussee a la svelta, l mei ona certa differenza det perch, col pass di ann, la miee la poda semper difendess da ... la me capiss, vera?

Lia - Come teoria l tuttalter che sbagliada, la toa!

Lucia - L la teoria puss giusta. In de quel caso ch, poeu, cssa la p pretend pussee ona tosa? Chicchinsc gh danee, salt, e tira laria eleganttta del sciortt de campagna! Cssa la p trov de mei ona tosa che la ghabbia l'intenzion de cur la soa c e de divent ona sciora ma de quei!!!.....

Lia - (dpo averla fissata) Propri quell che disi mi!

Lucia - Perch mi el savevi n? Moglie e buoi dei paesi tuoi; ghe saria de st allegher se el se mttess in del coo de menann a c voeuna de Milan!

Lia - Voeuna de Milan? Cssa ne sann, quei l, de come se fa fonzion ona fattoria? Ah, el faria propri on bellaffari!

Lucia - E mi shoo dii css? Distinguen nanca el coo don porscell dal cuu dona vacca!!! L quest che ghe voeur mttigh in del coo!

Lia - Propri! Giust!

Lucia - Cercaroo de convincel mi, che la staga tranquilla. Dom... bisogna augurass ona rbba solla.

Lia - Che rbba?

Lucia - Che el venerd me le travia n!

Lia - Traviaa come?

Lucia - Lee la p minga savell... ma lera propri quest che faseva tribol anca la pra sciora Marclla; come lee la savar, el venerd a Milano gh el Verzee....

Lia - Ma quell el gh tutt i d!

Lucia - Si, ma l al venerd che se riuniss in ona sala dell'Ortomercato tutt i pussee gross fattor de la provincia....

Lia - Per tratt i s affari e f on salt a la Confagricoltura.

Lucia - E per el rest!.... I miee resten al paes e i marii vann a disn sui Navili... Tropp bon boccon a Milan, anche se al venerd l de magher: troppe ghiottonerie! Gh chi fa el pien per tutta sttimana e, quand el torna al paesello, el riscia el nas per tutt quell che mtt davanti la miee!

Lia - (che ha finalmente capito, ridendo) Ah, ah, va l, stupidotta!

Lucia - (ridendo anche lei) Ah, ah la ghha reson; mi disi insc per rid on poo (uscendo verso la camera fra s) Ma ti te diset in sul seri, cara mia!... Scappaa el nevod, che propri el te varda nanca in faccia, ecco che adss te capita loccasione del zio!... Ciappel!... Minga malvagia, la toa idea!!! (e continua a portare roba in camera)

Lia - (guardando fuori) Tlla ch la mia mamma!

Lucia - (tra s) Sta a ved che puttst dona padrna, gh el risc che me ne capita sul groppon addirittura d!!!!

SCENA III

Pina e dtte

Pina - (dalla comune) E allora?... L pronta la stanza? Tutt a pst?

Lia - Tutt, mamma; manca nagtta. Hoo pensaa mi a tusscss!

Lucia - (tra s) Sntela l! La ghha pensaa lee, stca padovana!

Pina - Vardmm, vardmm, perch che ghha la mia pratica in fatto de camer del ltt ghe n ben pcchi!

Lucia - (tra s) Per forza, lha faa pass tutt i stanz da Ciaravall a San Giovann sul Mur! (forte) Che la guarda, che la guarda pur!

Pina - (sulla porta dlla camera) Eccola! Manca i sciavatt! Te voeurtt chel ciappa su on quai css?

Lucia - Sptti che ie tira foeura de la valisa.

Pina - E allora prteghela subit! Ma tel see n che l torna dal s viaggi stracch me on bilt e che appena el lever s de tavola landaraa al cobbi drizz me on fus?

Lucia - Se l insci!... Se ved che lee le sa mei de mi, per...

Pina - Ma che per e per. Fa quel che te disi e cicciara minga tanto!

Lucia (uscendo a sinistra fra se) Hinn giam divent i padrnn!!! Si... ma se mi devi

borl de la padlla in la brasca, meni i boccol pussee che in pressa! (via)

Lia - Brava mamma! Se gh minga on quaivun che la mtt in riga, quel pr scior Gino el finissaraa per rovinass!!

Pina - Ma, cara la mia tosa, sel vuttom minga numm, che l che p fall? In gulla c ch poeu... E, cara mia, se chicchinsc ven minga denter ona dnna pussee che in pressa, smm a moeui; ma, oeui, ona dnna cont el coo in sui spall, se de n...

Lia - Vuttemel, mamma, salvemel numm! Perch, credom mamma, anca mi, soo n se faria per renderlo felice!

Pina- Eggi, perch mi el vedi n, h? Mi sont ona rembambida che capissi n che ti... Son minga orba mi!

Lia - E allora, pensigh ti, mamma !

Pina - Citto! L l! (si appartano)

SCENA IV

Tgn - Gino e dtte

Tgn - (entra per primo dalla cucina e si volge a chiamare lamico rimasto indietro) Su, dai, ven denter. Se te steet a pens cssa? Prima o dpo te devet pur entr in c toa. El primm pass te lhee faa, thee mangiaa in cusina, adss ven de chi!

Gino - (appare mesto ma col tovagliolo al cillo. Si pulisce la bocca sospira e) Arrivi, rivi. (si ferma, si guarda intorno e risospira. Fatto qualche passo, mte la mano in tasca, prende il fazzoltto e se lo passa sugli occhi per asciugare una lacrima che non arriva. allora supplisce al pianto soffiandosi il naso e sospirando di nuovo) Arrivi... Ecco, guarda, sont entraa!

Tgn - L minga el caso de mtt gi tutt sto spull e ti...

Gino - E chi l che le mtt gi? Ma quand vun el torna a c e el troeuva dom la poltrona, el cantaran e la servit, bh, te capissartt anca ti...

Pina - (avanzando) El ghha reson el scior Gino, poerin!

Tgn - Ah, ma sii ancam ch, vialter d?

Lia - Prima de and via me sont permissa de vegn denter e de daggh onoggiada a la soa stanza, per ved se gh tutti in ordin. L el me perdona, vera?

Pina- Alterch! Al scior Gino ghe par minga vera che ghe sia on quaivun che ghe da onoggiada dent per dent.

Gino - (piuttosto seccato) Grazie, tante grazie (e va a guardare in camera)

Pina - Cossel voeur, bisogna port pazienza!.... Anca mi, quand m mort el m pr marii...

Tgn - Gh staa chi ghha daa anca a lee ona blla oggiada?

Pina - N... e poeu mi ghe navevi minga bisgn; la Lia lera giam grandtta, e poeu el mha lassaa chi polito! E si, da quel lato ch el m Gaitan el mha lassaa i spall quattaa!

Tgn - Se l per quell i spall ghi ha quattaa anca el Gino!

Pina - Si, ma chi sorvegliar adss che l restaa de per l? Gh chi la mia Lia che l tutta tribolada: Come el far? Sel far el scior Gino? la seguita a domandamm!

Lia - E si, perch mi lhoo semper vist insc alegher.... Chel me creda, chiss se faria mi, pur de vedell ritorn lmm che lera ona vlta!

Tgn - Oh, se capiss benone quell che la faria lee!

Gino - Grazie, grazie, mi ve ringrazi con tutt el coeur.... eeh (si apparta sospirando sulla porta dlla camera)

Tgn - (a parte, alle donne) Fasimell minga piang, per pias! Vist che dpo el viaggtt chmm faa a Parigi el piang p, perch vorii dagh sta soddisfazion? L el gd a f ved chel piang semper!

Lia - A Parigi??

Tgn - Eccome! Se la savess cssmm faa a Parigi... de chi rbb... de ch rbb che mi, in cinquantann, avevi mai faa!!

Pina - Ma ti te ghe deet a tr al scior Tgn? L el fa per di, per quand el dis che devon fagh desmenteg quell che success el ghha reson; e allora andmm, su andmm a c;

tornarmm ch diman per sent sel ghha bisgn don quai css. Su, andmm.

Tgn - Fii benone, insc voo a c anca mi!

Pina - Bona ntt, scior Gino!

Gino - (fermo davanti alla foto, senza voltarsi)... Ntte....

Lia - Chel riposa quitt e tranquill.

Gino - (invece di rispondere bacia la foto dlla moglie)

Pina - Ven, ven a ved!... Bah, la passeraa.

Lia - Mi ghe lavevi dii de tiralla via!

Pina - Sptta, Santo Signor! Da temp al temp! (via dalla comune)

Gino - (continua a guardare la foto, tentennando la testa) Bah!! Destin bastard! E disi nient dalter!

Tgn- Ma thee finii de f el piangina? A mi me par impossibil, tel seet? Ma com? Dpo duu mes de viagg thee nancam de riess a mttes el coeur in pas? Quand la m capitada a mi, son minga staa l a cinquantalla tropp; me son tegnuu el m dolor e amen, hoo minga faa come ti che par che te siet preoccupaa dom de fagh sav a tucc che thee nancam finii de caregn!

Gino - Calmess, famm on pias, dass ona calmada!

Tgn - Calmes on corno! Lhoo spenduu ben, mi, el m temp a butt via on monton de danee per compagnatt a Parigi e su la Costa Azzurra!.... Eppur on quai di f, al Moulin Rouge, te sgambttavtt a brasctt a voeuna di quei sguangtt come on studentell!

Gino (urlando) Te voeurtt quietass o n?

Tgn - L la verit!

Gino - Ma chi smm in on alter pst e chicchinisc devonn nmme recrdass de quell chmm faa a Parigi!

Tgn - Oeuj, te see staa ti a invidamm. Bisogna che mi vaga via, lontan te mhee dii:

Accompagnmm, per pias E mi hoo faa nientalter che contentatt. Ma dimm on poo:
L colpa mia se thoo vist ball el Tango e el Can -can.

Gino - (afferrando la foto) Perdonom Marccla, perdonom, ma l minga colpa mia!

Tgn - (parlando anche lui al ritratto) E nanca mia, nh, sciora Marccla! Ma se lavess vist anca lee...!!!

Gino - Te voeurtt moccalla o n? (Caccia la foto in un casotto) Ecco faa!

Tgn - (chinandosi a parlare a quell casotto) Che la me scolta, sciora Marccla: tutt i ser el cascava gi ona brenta de zabaion e dpo...

Lucia (d.d.) Permess?

Gino - Avanti.

SCENA V

Lucia e dtti

Lucia (entra con un vaso di fiori, attraversa e va per mtterli davanti al ritratto. Non trovandolo domanda) E la fotografia? El ghha cambiaa pst? (Gino tace) E allora el me disa l doe podi mttei!

Gino - (con rabbia) Sgiacchi on poo doe te voeurtt! Anzi, portei via!

Lucia - Se l insc... Ma second a m el podega sptt on poo amm per f spar la fotografia de la soa miee! (via col vaso)

Gino - (quasi piangendo) Te la sentet? Per colpa toa passi per on mm chel se consola subit!

Tgn - Ma famm el pias!... Ma se la Lucia l la prima a credigh n!!

Gino - La ghe cred n?!? Ma mi la casc via, se la ghe cred n!

Tgn - Ma se ti te la mandtt via, te devtt prima dagh i 15 di.

Gino - Vtt!

Tgn- Quindes!

Gino - Vtt!

Tgn - Come te voueret ti! Ma credmm a mi, Gino: in del t dolor gh pussee de rid che de piang!

Gino - Taver tt riduu ti, quand gh mort la toa, de miee!

Tgn - Mi hoo faa la persona seria. Bisogna and a cercall col lanternin, leterno dolore per la mort de la miee!! Ma se gh de quei che par che rinassen, quand ghe capita!

Gino - Ma hinn minga tutti insc!

Tgn - Tutti sariss on poo tropp!

Gino - E allora perch te mel distt a mi?

Tgn - Perch te conossi!

Gino - Te voraret minga d che ghe vorevi minga ben?

Tgn - Tropp te ghen vorevtt... Ma l minga per el vor o minga vor ben: mi disi dom che anca quand la ghera lee ti te seret bon de rangiass; figuress adss che la gh p!!!!

Gino - Ma dimm el perch mi dovaressi fing? Per che motiv, sentimm?

Tgn - Perch ti te scambitt per dolor el voeui che gh adss in sta c ch. Te lhoo giam dit: al Moulin Rouge, in mez a tutt quel bordell che ghera, ti te rincorrevet i sgarzolin come on sbarbatell. Chicchinsc, invece, siccome adss gh on quai silenzi, te par de pod p viv. Varda che lhoo provaa anca mi! Ma mi me son rassegnaa! A sto mond tutt se rimedia, tutt se giusta, foeura che loss del cll, credom a mi!

Gino - Per mi, in quel caso ch, se rimedia p nagtta!! (Quasi piangendo) n, n e poeu n! Ti te sartt anca riessii a mtttes lanima in pas, ma smm minga tucc istess: per mi ghera dom lee, anca se... bh, o Dio,... Si, a Parigi hoo cercaa de f quell che te diset ti ma....

Tgn- N, n, ti te lhee propri faa! Cerchmm de minga cascì ball!

Gino - Ma m bastaa rientr in c mia e ved la mia stanza per sent el rimors...

Tgn- Di peccaa!!!

Gino - Ma doman... doman... (e si gira ripetendo) el soo mi quell che ghoo de f!
El soo mi!... Tant, ormai se ghe stoo a f a quel mond ch?

Tgn - (dpo averlo guardato, fra se) Ma l adree a f sul seri? Hinn duu mes chel
tampini e hoo nancam de cap sel ghha denter in qulla vacca de qulla crapa l!!

Gino - (passeggiando) El soo mi!!!

Tgn - Ma fa n el pistola... se de n resti ch, me troo foeura e vegni in ltt insma a ti!

Gino - Te voeuret and foeura di pee o n?

Tgn - Mi voo.. ma... disi.... Podi st tranquill?... E poeu ten a ment onaltra rbba: mi
adss avvisi anca lUgo perch doman mattina mm decis de and al casott su lAdda;
gh el passagg di tord e a ti te piasen.... d minga de n prch thoo vist anca pcch faa
a tavola: te nhee sgandolaa 3 h? allora daccrd? Ai 5,30 son ch!

Gino - Si, si, va ben, per adss va, voeuri st on poo de per mi! Te voeuret and o n?

Tgn - Voo, voo, buonantte! (sulla porta fra se) Me la cunta minga giusta! Di vlt par
che... e di vlt... mah! chiss sel ravana cssa in qulla zucca l! (via)

Gino - (fermo davanti al casotto, tira fuori la foto e la rimtte a posto) Thee sentii,
h? Creden che mi foo apposta, che sia tutta ona finzion... Ma vedarann! Vedarann
se foo per rid... (si toglie la giacca e dal taschino spunta un biglitto da visita che
legge) Madam Cocotte, rue de Chateau Blanch 16. Paris (Spaventato, come se la
foto lo avesso udito strappa il biglitto in tanti pezztti dicendo rivolto al ritratto) N,
mi n h! L staa l, el Tgn che lha vorsuu conoss sta.. sonnambula! Tant l vera che...

SCENA VI

Lucia e dtto

Lucia - (affacciandosi) Permesso?

Gino - Se te voueret cssa?

Lucia - (entrando) Ghoo de disfagh la valisa.

Gino - Lassa st, tel faret doman.

Lucia - E se doman mattina el voeur desf la barba? El ghha tusscoss denter l, anca i sciavatt!

Gino - E allora desfesciess, su. Voeuri rest de per mi! Ma la capissov n che ghoo bisgn de ved p nissun?

Lucia - In duu minut hoo belle finii! (apre la valigia e comincia landirivieni dalla camera portando roba)

Gino - (passeggiando e fremendo) Hinn duu mes che cerchi on moment de pas: duu mes!! (sbatte una sedia e vi si siede)

Lucia - (c.s. poi fra se) Ah, ma mi meni i boccol: ghoo de sta ch cont on mm chel par pias de lochin? Son minga scema! Quel ciccin de salt che ghoo voeuri consrvamela!

Gino - (nel vederla sempre passare comincia a guardarla con una certa attenzione. Ma come un lampo: chiude gli occhi e si gira da un'altra parte.)

Lucia - (c.s. fra se) E s, car el m mm! E minga riessida Parigi a fatt pass la pecundria, figuress se ghe la foo mi...

Gino - (cerca di non guardarla ma si sente a disagio. Si alza e tossisce) Emm...emm.

Lucia (c.s.) Ghe mancava giust la toss!

Gino - (pi forte) Emm... Emm

Lucia - (fermandosi a guardarlo) Lha vist? L le torna da Parigi cont ona blla costipazion!

Gino - P dass!

Lucia - El voeur che ghe prepari on quaicss?

Gino - Voeuri nagtta!

Lucia - E allora chel cascia gi d pastigli de la sciora Marcella. (va a prenderle) Hinn quei ch avanzaa. La diseva che ghe faseven tant ben (gli da la scatola)

Gino (prende, la guarda e leggendo sul coperchio cerca di cmmuoversi) o,5 di

fosfato, 0,3 di glucosio, 0,2 di amminoacidi... (e si asciuga una lacrima che non scende)

Lucia (guardandolo tra sé) O Signor, anca a legg letichetta el se cmmoeuv.

Gino - (lapre, ne mette in bocca una, la richiude e bacia il coperchio)

Lucia - Mi i bevarissi n, perch l vera che fann ben, ma a la sciora l n che ghann faa pussee de tanto, tant l vera che (e fa il segno dlla benedizione)....!

Gino - El voeur d nient. I ha tolt lee, podi toeui anca mi. (e la succhia rimttendosi a sedere)

Lucia - Per mor?

Gino - (si scuote, mette la scatola in tasca e mormora) Perch n?

Lucia - Ah bh! allora.... (vede la foto) Toh! L ritornada?

Gino - (con la pastiglia in bocca) Chi?

Lucia - La soa miee!

Gino (balzando in piedi e barcollando spaventato) Tornada?

Lucia - Tlla l!

Gino - (rimttendosi) Quanto te see scema!!

Lucia - Macch scema! La foto la ghera p e tutta on tratt la rivedi al s pst: l se lavaress di? L tornada!

Gino - Ma parla ciar, n! Te capissartt... a sentiss d insc....

Lucia - Chel disa la verita: el ghha avuu paura che la fudess tornada in sul seri, h?

Gino - Eccola ch! Anca per ti mi reciti, vera?

Lucia - Se disen insc, chel me creda a mi, ghann minga tutt i tort!

Gino - (come se volesse aggredirla, quasi piangendo) Tas!!

Lucia - Mi disi dom ona rbba solla; per mi l l pesg dona pegora: el bra tropp!

Gino - E mi shoo dii cssa? Per vialter mi reciti!

Lucia- Se l el recita mi el soo n, ma chel me creda: a stagh visin a l vun el se divertiss come al cimiteri. Mi son voeuna che parla foeura di dent!

Gino - Va via, famm el pias!... Va via subit!

Lucia - Insc? Su i duu pee?

Gino - Va in ltt, va! (e si siede per spogliarsi)

Lucia - Ah! Credevi... Se l per and in ltt ghe voo de corsa: sont stracca morta (fa per uscire, poi) Ghhoo de vuttall a tir foeura scarp e calztt?

Gino (sforzandosi) Lassa st, me rangi de per mi!

Lucia - (andandogli vicino) El p n: el ghha troppa panscia; le diseva anca la sciora Marclla (e si piega per aiutarlo)

Gino- Mi sont dimagri! El vedi... mel senti mi! (e intanto la guarda)

Lucia - A mi me par de n!

Gino - Doman mattina te foo ved mi; me pesi e te vedartt: avaroo perduu on des chili!

Lucia - Per la mort dona miee, hinn minga tropp!

Gino - Ti sptta e te vedartt...

Lucia - Se per el sbaffa su come stasera, sar difficil! Lha spassttaa su tusscss!

Gino - Ma stii l a guard tusscss? Ghavii nient alter de f che guard quel che mangi mi?

Lucia - Quand vun el bera si! E adss chel vaga in ltt.

Gino - N, mi in ltt ghe voo n!

Lucia - Sel voeur d?

Gino - Voeur d che mi, de dormi in del m ltt de spos, me la senti n; riessarissi nanca a sar on oeucc. Dormiroo ch sul divano.

Lucia - Ma f frecc!

Gino - V ancam i calorifer e mi sto benone anche ch! Eamm (tossisce)

Lucia - E questa l Parigi! Sissignore, qualla toss ch l el frutto de Parigi!

Gino (che si tolto la camicia) Mei insc. Voless el Signor che ciapessi ona broncopolmonite!

Lucia - Sel gira per la c consciaa insc l facil! El voeur che ghe dervi la finestra per crep puss a la svelta?

Gino - Te voeurtt and foeura di pee o n?.... Emm (tossisce) emm...

Lucia - Buonantt!... E chel vaga in ltt, se de n, che la toss ch, la va via p! (lo ascolta tossire e) Tossiss pussee ben el s can de caccia! (via)

Gino - (rimasto solo) Oeui, ma come la se permitt de ciappass tutta sta confidenza? Ma chi la cred de vess diventada? (indossa il pigiama) Ma mi la spedissi via se la pensa che, morta la mia pra miee, mi ghe permitti de controll se mi mangi pcch o tant! Quand la ghera lee, ghera minga de pericol! Mangiavi in c e foeura mangiavi ancam onaltra vlta, fasevi quell che vorevi mi! Mai on rimprover de lee, mai! La lassavi in de per lee e mi e mi... Ma in doe la troeui onaltra dnna insc? Doe?

SCENA VII

Ugo e dtto, poi Lucia

Ugo - (d.d. piano) Scior padron... Scior padron!

Gino - Ancam?... Chi l?

Ugo - (c.s.) Son mi, lUgo!

Gino - Cssa te voeuret ?

Ugo -(entrando) Allora, per doman mattina smm daccrd? Mi porti i riciam al casott de caccia?

Gino - Chi l che te lha dii?

Ugo - El scior Tgn! Ma l el ven n? Gh la passada di tord, le sa? L giam cominciada!

Stamattina on gruppet de Villanoeuva nha ciapp 78: el diseven a Messa Cantada!

Gino - Ecco, faroo d ona blla Messa anca mi!

Ugo - Per i tord?

Gino - N, per i merli me ti!!!

Ugo - Ma allora el ven o n?... (pausa) allora?

Gino - El soo n!... Andegh vialter... Ma, porca la malora, vorii lassamm in pas si o n?

Ugo - Hoo capii: ai quattror precis vegni ch a dessedall (via)

Gino - Ma va a ciapp di ratt!... Come se mi podessi and a caccia!!... Ormai l finida... per mi l finida. (accende una lampada da salotto e va a spegnere la luce centrale. Resta in penombra. Sedendosi sul divano) La mia vita la s sceppada, distrutta, a tocchi. (si alza, va a prendere il ritratto, lo bacia e) Addio, Ti te dormet el sonn del giust... mi dormaroo p! (va alla porta dlla camera e guarda il ltto) De per mi!!! Soll!!! L vera che l minga la prima vlta, perch el venerdi, spess e volentara restavi a Milano e allora....

Lucia - (d.d.) Permess?

Gino - (sedendosi sul divano e coprendosi) Se gh ancam?

Lucia (entra in mini camicia da ntte, sbracciata e portando un piomone) Chel me scusa, ma mi voeuri minga aveghel su la coscienza! Mi el foo per el s ben, e perch, finch ghe son ch mi, poden minga d che lhoo trascuraa! Pissi el ciar perch ghe se ved on tubu. (e prima di avanzare, esegue)

Gino - (con la testa appoggiata al bracciolo del divano, segue i suoi movimenti) Se te seet adree a f cos?

Lucia - Siccome stasera tira ona blla maritta e l el ghha ona blla toss, hoo tira s stoo piumon dal guardarbba! L el dev suda!... Ona blla sudada e l doman el sar come noeuva (va a mttterglielo addosso, mttendo in mostra le grazie)

Gino - (balbttando) Mi...mi... mi... te ringrazzi (tossisce)

Lucia - Chel pensa a f and via qulla tossascia chi, el me ringrazier dpo! E chel se agita minga tanto: chel cerca de rest bell quattaa! Chel sptta on moment chel sistemi per ben. (esegue)

Gino (c.s.) Gra...grazie Lucia... Grazie! (e continua a guardarla con occhio voglioso)

Lucia - Lha mandaa gi i pastigli?

Gino - I hoo lassaa l sul tavol!

Lucia - Che ie toeuva, Signor! E che ie tegna ch, visin al coo! (esegue)

Gino (con un filo di voce, cmmosso) Grazie, Lucia, Grazie!!!

Lucia - El bera ancam?

Gino - N, mi beri n, ma te capissartt,... vedtt ch.... con su... anzi senza su... cio con questa toeltta... mi... ti... te me capisstt.... i m ricrdi.... i m pensier....(sospira)

Lucia - Chel me guarda n, chel se gira de la e chel sara su i oeucc e bona ntt! (Sta per uscire, ma in quel momento si sente il suono dun piano (o disco) con la romanza Amami Alfredo Lei, ripetendo il canto, sottovoce) Amami, Alfredo, La sent? Questa l la signorina Lia, nlla villa chi visin. Se ved che la dorma minga nanca lee. Chiss come la sequiter a rigirass de chi e de l! Amami Alfredo Anca al cald, rembambida!

Gino - La senti, la senti

Lucia - Ma la voeur d Amami Gino! E la fa perch l el senta sta sonada, el se persuada e la sposa a oeucc saraa! (ridendo) Ah Ah. Su, a cuccia adss! (via)

Gino - A cuccia?... Ma mi son minga on cagnoeu! (balzando seduto) Lucia, sent! (afferrato il cuscino fa il gesto di strozzarlo guidando) Ma perch? perch?... (gli da un morso e lo scaraventa lontano . Poi si gtta gi e nasconde la testa sotto le coltri) (Veloce il sipario)

FINE PRIMO ATTO

ATTO SECONDO

SCENA I

(In scena un cavalltto con un quadro figurante la foto)

Lia e Pina

Lia - (presso la porta del giardino guardando con sua madre fuori verso destra)
Tlla l, la sciora padrona, te la vedet n? L adree a parl cont el trattorista.

Pina - La vedi, la vedi.

Lia - Guarda, ma guarda come la se scalda! Par che l adree a daggh ona girada!...
Ghhoo reson quand disi che da on poo de temp la fa da padrona. Guarda se me sbagli!

Pina - Crr subit a sent quell che la ghe dis. Fa el gir largh, fass n cap, mi te sptti ch.

Lia - P dass che mi me sbagli, ma, per mi, qulla li l adree a mtt tutti in riga:
Allineati e coperti. (con disptto) Me ven voeuja de ciapp su el m regal e de fass ved p (va a riprendersi il pacchttto che c sulla tavola)

Pina - (fermandola) Ma doe te ghheet el coo? Ma te par possibil che el scior Gino el voeur riperdess via cont ona srva?

Lia - Se se riperd via s nevod contona modlla de Milan, el p fall benissin anca l cont ona srva!... Tant e tant, hinn tutt paesanasc, tutta gente dai gusti volgari, hinn!

Pina - Te capissi benissin, ma te voraret minga f scapp anca quelloccasion ch!?!?

Lia - Vard a che mi foo el vanzausc a nissun!

Pina - Ma che vanzausc e vanzausc! E sconfondom n i scinivi se de n pinti ch baracca e burattitt e minteressi p de nagtta! Donca, lascia gi el pacchtt e va a scolt! Ghe voeur on attim a infang la gent. Prima de giudic ghe voeur vess sicur!

Lia - (col broncio) El dovariss vess l a cap che se mi acctti de sposall saroo mi a f on gran sacrificizzi e invece...

Pina - Fatt sent, se te voeuret minga....

Lia - (continuando) invece... ghho anca de raccomandass! Ah. cara la mia mammtta, sviolin va ben per on poo, dpo basta, perch anca mi ghho la mia dignit!

Pina - (sbuffando) Uffa!!! Disgraziaa quei che ghha di tosann! Ti te cerchet de sistemai? Borbotten! Ti te sinteresttt n? Tutt i d thee de ciam el dottor perche svenissen! Ma scoltmm mi, almen ona vlta: te voeuret savenn pussee de mi?... Quand on mm l rivaa a ona certa et l impossibil trovall come te diset ti: el se scalda p come ona vlta, el ghha p i scalmann, ma el ciappa i rbb con calma e ie compesa; el ghe pensa onca d vlt, sopratutt sel troeuva ona tosa per ben e on tcch pussee giovina de l e sel sa n come landar a fini! Frsi el sar nancam convint che ti te ghe voeuret propri ben! Ecco perch el se comporta insc!

Lia - Ma se ghe lhoo cantaa anca in musica!!!...

Pina - Ma quest, come thee dii ti, l on crapon! El ghha paura anca de la soa ombria e el pensa che se Fidess lera ona brava persona, Fidess minga lera on galantmm doppi!

Lia - E allora, se mi ghe riessi n, faghela cap ti!

Pina - Ma te vedet n quell che sont dree a f? Se podi f de p? Ogni moment son ch a domandagh El ghha bisgn de nient? El voeur on quaicss? Ghho de mandagh chi la mia tosa per vutall? Me se ti te seguitet a vegn chi a rompom la scuffia, l inutil che mi stoo chi a tribol!

Lia - Mamma, qualla l la me volter el fioeu in la cuna! (quasi piangendo) Credomm, credom a mi! Ven a ved. (e tornano alla comune) Varda, ma vardà: siccome l el gh n, guarda se la par minga lee la padrona!... Sentela, sentela come la ordina e come la ghe comanda a quei paisan la! Cont el liber master in man la sguazza come se la fudess la resgiora!

Pina - Perch gh minga el scior Gino!

Lia - E come la pastrugna! Come la sgagna la punta del lapis, la paisantta!

Pina - (spingendola) Va a ved, te disi! L in del t interess stagh attenta a quell che la f!

Lia - Qualla l, tel disi mi, la ingarbuia i numer per pod f a met col fattor, che, tel see

ben...

Pina - Parlomen n! Va, va, che ghe dervarmm i oeucc anca su quest, lassa f de mi. La sttimana passada quel lifrcch el ghha regal on merlo indian!

Lia - Chel dis semper Amor mio! Amor mio!

Pina - Ma va!

Lia - L ona gran slandra! (e via)

Pina - Ma che torment! E che rompaball! La voeur tusscscs e subit! Ma sptta on moment! P dass che el scior Gino el se decida dpo che sar passaa el temp del ltto! Ma pastoremell puttst! Pastoremel e spttmm! Tant l inutil: pass dpo pass el ghe borla denter! Per frza, quand me mtti de mezz mi, el dev borlagh denter per forza! Cert, bisogna stagh attent chel ciappa minga ona brutta strada, daccrd! Ma demegh temp al temp! Me recrdi che per f abbocc el m Gaitan, che lera on balosset de quei scrccch, ghoo miss pussee de duu ann. Ma lhoo mai mollaa on attim, mai! E lha abboccaa h? Orca, se lha abboccaa!!! Ona sera, in de lort ghoo dii: Adss che te see ch, te me scappet p! E, fra el ciar e el scur, me ghe sont taccada al cll e lha comincia a insmma lha p poduu d de n! (si siede).

SCENA II

Tgn, Ugo e dtta

Tgn - (entra dal giardino dalla parte opposta dalla quale uscita Lia, avanza con calma e legge una lttera cha ha in mano) Ma va che disgraziaa!! Per se el s zio le vutta n... (vede Ugo)

Ugo - (entrando dalla comune e andandogli incontro) El scior Gino lha dii de spttall on moment; el finiss de tratt on affari e el ven subit. Sel voeur vedell, l de la in del studi cont el nodar. (piano) Me par che ghe sia de mezz leredit de la sciora.

Tgn - Perch? Lacctta?

Ugo - Ma che ragionament!

Tgn - N, te seet, siccome laveva giuraa che laveva minga sposada per interess...

Ugo - (ridendo) Siii!!! Saldi, scior Tgn! (via dalla comune)

Tgn - Ciao, Ugo! (avanzando, tra se) allora, se lacctta leredit de la miee, el p anca pensagh on ciccin a s nevod! (ripone la lttera)

Pina - (che si era seduta di spalle, sistemando il pacchitto, girandosi) Toeu, va chi l che gh ch!

Tgn - Oh, sciora Pina, anca lee ch?!?

Pina - Eggi, son chi anca mi, el sa, per sent sel ghe occorr on quaicss! Ma gh chi anca la mia tosa, le sa?

Tgn - (canzonatorio) Ma debon!?!

Pina - Sicura de s, e l tutta tribolada perch doman l la soa festa!

Tgn- Ah! Doman l la festa de la soa tosa?

Pina - Ma n! Se lha capii cssa? La soa, del scior Gino! Ma come? Le sa n? L nassuu... Chel sptta on moment... l nassuuu... Ma si, gh nanca bisgn de dill perch ie porta insc ben, vera? Sembraria nanca!

Tgn - Ah, se l per quell, el me amis Gino l on omtt ancam in gamba!

Pina - Ghhoo minga reson?

Tgn - Ma vialter el savii mei de mi!! Chi l che se ricrdava che doman l la soa festa?... Ona vlta se vegniva a savell ona sttimana prima perch ghera chi faseva i invit, preparava... ma adss..

Pina - (sospirando) heeh! purtrpp l insc! Adss quel poer Crist el ghha p nissun! Ma come el fara?... Come el far a tir innanz?

Tgn- E chi le sa?

Pina - Ma perch gh nissun che cerca... che cerca... de consigial?

Tgn - A f cos?

Pina - O Signor! El capissar che l minga bell rest soll per tutta la vita! L anca immoral. Ma el ved n cosa l che succed? L stess lha dii che nissun se ricrdava che

doman l el s compleann!! Se ghe serom minga numm... O mei, se ghera minga la mia Lia... Perch si, l stada lee a ricrdassell! Ah, se l per quell, l ona tosa che quand la ciappa a coeur ona persona, la se desmentega p de nagtta: compleann, onomastich, anniversari...

Tgn - (tra se) Soprattutt i s...

Pina - (mostrandogli la scatola, con un sorriso) Chel guarda se l minga vera!

Tgn - (con ironica sorpresa) Thee vist? Ma va se l blla! Che gusto sopraffino! Propri roba de class!... Ma se gh denter css?

Pina - (non cogliendo lironia) On pensierino! Ma lha cattaa foeura lee, el sa? L andata fino a Milan de per lee, solla, a la Rinascente!

Tgn - (c.s.) E lha trovaa de per lee, solla, anca la strada de torn a c?

Pina (c.s.) Car h! De chi prezzi anca in quei Gran Magazzini l! Ma lera on mes che la ghe pensava... (sospirando) heh! Chel me creda, scior Tgn, chel me creda a mi...

Tgn -(c.s.) La me disa quell che devi cred! Me le disa, lee me le disa e mi ghe credi subit!!

Pina - Ma, Santo Signor, el ghe ved n? El ghha minga i oeucc?

Tgn - Mi... mi vedi nagtta!

Pina - E allora l cieco de bon! Se ved che in qualla c ch son cadute le catarrate a tutti!

Tgn - Ma se la se spiega n, come la voeur che veda, mi? Sont minga on chiaroveggent!

Pina - El ghha reson, chel me scusa, el ghha propri reson! Gh dom la mamma che la p ved certi rbb! Bh, per vegn ai curt, mi ghe domandi anca a l se ghe par minga che el scior Gino, a rest semper abbandonaa e soll, el soffrissa minga pesg don can in gesa!

Tgn - Bh, quell, quand che pioeuv, el se bagna n! Comunque, la voeur che mi ghe disi el m parer? Per i d passaa, disi minga de n, lavar anca soffert, ma dal d che

smm torna de Parigi, me sbagliaroo... ma a mi me par chel sospira on tcch men!

Pina - (spaventata) L adree a toeumm in gir?

Tgn - Ma ghe par!!

Pina - Ma se gh success, allora?

Tgn - Mah!! Sar el clima, sar la primavera... e chi le s?

Pina - E l el cred chel ghabbia p el bisgn de avegh visin?....

Tgn - Che la me daga tr a mi: el temp el cancella tusscscs!

Pina - Ma quest l minga possibil! Anca perch, per minga avegh limpression de vess in de per l, anca quand el mangia el voeur semper davanti el quader de la pra sciora Marcella; e poeu....

Tgn - Ma che la se faga minga sconfond da l'apparenza: le ten li si, ma dom per adss. Se lee la ghe star attenta, la vedar che da on d a lalter el quader el sparissar e, invece de tegnill ch, sul cavaltt in del pst doe prima ghera la cadrega soa de lee....

Pina - Capiss: per minga ciapp di scapusc, le taccher al mur s, ma li in dlla paret in mezz, doe gh pussee ls.

Tgn - Per on poo de temp. Per, pussee tardi, el me cuntar dav compr on Straforini, e che, per minga pass de br br el dev mttel propri in del mezz; e insc el Straforini el ciappar el pst de la miee!

Pina - (sorridendo sottovoce) El ghha reson, el ghha propri reson! L propri la stessa pensada che hoo faa mi! Minga per cancellagh de la memoria el ricrd....

Tgn - Noooo.....

Pina - Quest mai!

Tgn - Anzi, come la vedi mi, perch in qualla c ch, ghe vegna voeuna che la imita in tutt e per tutt la cara sciora Marcella e, che, imitandola, la sia bonna de tegn viv el s ricrd!

Pina - Propri insc!

Tgn - E disi viv, capii?

Pina - Ma propri viv, daccrd?, tanto de fagh di: Istess precis de quell'altra! E che la faga content!

Tgn - Precis paroll!

Pina - L quest! L quest che ghe voeur per salvall! Perch el scior Gino l minga on mm de contentass.....

Tgn - Don ritratt!

Pina - Tropp sangu in di ven!

Tgn - Tropp dannee in di sacocc

Pina - Troppa saltt!

Tgn - Troppa terra de sorvegli!

Pina - L el mha capii perfttament!

Tgn - Ma l minga appena dincoeu che mi lhoo capida!

Lia (d.d.) Ah. ah. ah! (ride)

Pina - L lee, l la mia piscinina!

Tgn - Sent come l contenta!

SCENA III

Lia seguita da Lucia e dtti

Lia - (ridendo sgangheratamente per ci che legge sopra un libro mastro che tiene aperto) AH! AH! AH!

Pina - Se gh cos?... (Lucia appare dietro Lia; umiliata, quasi piangente. Si ferma lontano)

Lia - (leggendo forte) uovi, tre dossine Con la esse! Spinasci sedesi massi semper con la esse! Perseghi, due cavagne! Fichi due seggioni! Un gabasso di magiostre!! Chel guarda, chel guarda, scior Tgn, sel ghha voeuja de divertiss on poo! Questa l

el rendicunt de tutt quell che va al mercaa!

Tgn - (guardando) Basta che torna i cunt, e per el rest...

Lucia (che ha aperto il buffet e si messa a tirar fuori per apparecchiare) Che ghe le disa! Basta che torna i cunt e che se veda ben tutt quell che va foeura del cancell!

Lia - Eggi! Basta f ved quell che vun el scriv...

Lucia - Oeui, sciora lee: attenta a come la parla, h? Perch mi son bonna come on tcch de pan, ma se me fann gir i santissim...

Lia - Hoo frsi dii on quaicss de mal?

Pina - Su, su... andmm!

Lia - La s inrabida perch hoo vorsuu ved i s spiegasc! Hinn propri bei, i t cunt! T, ciappa e ten de cunt! (e gitta il libro mastro sul tavolo in modo che cada dall'altra parte)

Lucia - (stava per togliere dal tavolo il pacchitto e dpo averla ossrvata) Questa la dev vess rbba soa! Che la tegna! (e fa lo stesso facendo finire per terra il pacchitto)

Lia (raccogliendolo) Ma l la maniera de f?

Lucia - (raccogliendo il libro mastro) Istess precis de la soa!

Lia - Ma ti, chi te credet de vess, in qualla c ch?

Lucia - Ona pra dnna, el soo de per mi!

Lia - (indignatissima) Fregon di...

Pina- (subito, troncando l'offesa) Lia!!! (poi, con pi calma) E si che... te sonet anca el pianoforte!

Tgn - La soa mamma la ghha reson!

SCENA IV

Gino e dtti

Gino - (in tenuta da cacciatore, entra, guarda tutti e va per deporre sul bufftt giornali e sigartte) Se gh success?

Lucia - (con le lacrime agli occhi per lumiliazione) Nagtta! (va in cucina prende le stoviglie, torna subito e continua ad apparecchiare per uno).

Pina - (sorridente) Numm smm vegnuu per l... perch doman l la soa festa.

Lia - (sorridendo anche lei, col pacchtto tra le mani) Sicura, doma l el s compleann.

Gino - Grazie, grazie, ma mi son sincer: soo n se ghoo de ringraziai o se... Perch lor me ricrden che diventi vecc...

Tgn- Tutti diventom vecc!

Gino - Via de quei che moeur giovin!

Tgn - Natural!

Lia - Diventi veggia anca mi, el sa?

Tgn - (tra s) Eccome!!!

Pina - (sorridendo) Ma l, a vess sincer, el par nanca!

Gino - Minga vera!

Lia - Chel senta, inveciassi mi insc ben, come el fa l! Numm el disom semper, vera mamma?

Tgn - Se disen cos?

Lia - Ma guarda come el se manten giovin, el scior Gino!

Pina - Semper el disom! Se parla minga dalter!

Gino - Vialter d ve sbaglii de gross: i ann se veden n, se senten!

Lia - El sa ona rbba? Mi sont insc convinta de quel che disi, che... (andando a prendere il pacchtto e dandoglielo) I hoo cattaa foeura mi!

Gino - (Si rigira il pacchto tra le mani)

Pina - Chel guarda, che le desfa!

Gino - /disfando il pacchto) Oeuilla! Papilln fiammanti!

Tgn - Propri de scioron!

Lia - Papilln che adss el podar port, perch el s ltto l finiii.

Pina - El sa, minga per piant l el ltto, ma, di vlt, sel ghha de and in don quai sit...

Gino (con noncuranza) Grazie, grazie, la doveva minga... Si, i portaroo volentera...

Tgn - (tra se) Oeuuuuuooo!!!

Gino (c.s.) L contenta?

Lia - In doe podi mtti h? Che me le disa.

Tgn - (tra se) Adss ghel disi mi in doe la p mtessi!

Gino - Che ie mtta on poo doe la voeur!

Lia - Ghe i foo mtt in la soa stanza.

Pina - Sicura, in del prim casstt del cantaraa.

Lucia - (che ha ossrvato la scena) El prim casstt l pien ras!

Pina - Se l pien ras mtteghi in del second! Toeu, e mtti via subit, che, se n, ciappen pulver. (glieli d)

Lucia (prendendoli e avviandosi dpo averle guardate) Ma el scior Gino i porta minga questi ch. L el porta quei classich o quei a foulard; questi hinn rbb che strangola. Hinn come one corda al cll! Thgh! Istess precis! (e facendo latto di impiccare entra col pacchto nlla stanza di Gino, poi torna per finire di apparecchiare, tirandola per le lunghe per restare l)!

Pina - (a Tgn) Se l mai ignorante, qulla dnna l!

Lia (a Gino) - Content!

Gino - Mi?! Contentissim!!!

Lia - Per el dovariss famm on pias!

Gino -(con disinteresse) Duu, se podi!

Lia - Mi ghavariss bisgn de and in de la mia sarta che la sta a Milan in Cors 22 Marz. L, come s solit, el venerd el va a Milan, e siccome la mia mammtta la p n, el voeur vess insc gentil de compagnamm l?

Tgn -(tra s) Molliiii, questi hann sonaa la carica!

Pina - Io gliela affido! Chel creda minga che stia tranquilla, el sa?

Lucia (attende attentissima la risposta)

Tgn (tra se, piano a Gino) Hann traa gi lamin: bocca n, bocca n!!!

Gino - (dpo aver pensato) Podi n, signorina; l mei sptt on poo am! Pussee in l la compagnaroo a Milan tutt i vlt che lee la ghavar de bisgn, ma per adss n. Me par ancam prest per fass ved in gir de per mi cont ona signorina!

Pina - Ma gh denter nient de mal: la va in de la sarta!

Tgn - A ciapp i misur...

Pina - El vorariss che la mandi de par lee?

Gino - Ma gh minga el fattor?

Lia - (verde) El fattor?

Lucia - (tra se) Bravo!

Gino - El p compagnalla benissim l!

Pina - (anche lei fremente) Ma... la mia tosa l minga ona cavagna de magioster o de sciress de mand a Milano cont el fattor! Mi soo appena che el m Gaitan lha minga faa tanti vers... Quand smm resta de per numm in de lort... cio... (e si morde il labbro inferiore)...

Tgn - Ma n, n; la verit adss ve la disi mi: l che de ona quai sttimana el m amis Gino

el se moeuv p de c, ma nanca cont i canonad... ecco el perch!

Lucia (strofinando i piatti con una salvitta) Sicura! L propri insc! El se moeuv quasi p! Tant l vera che hinn giam tr sttiman chel va p a Milano al venerd. Disi ben, scior Gino? Vera che l quasi on mes che l el sent p el bisgn del... venerd? (e strofina trionfante i piatti)

Pina -(adagio a Tgn, spaventata) De bon?

Tgn - (c.s.) Verit sacrosanta!

Lia - Per la domenega....

Gino - Nanca a parlassen, perch a Milano, i d de festa o te ghe veet a la mattina prest o te steet a c toa per el rebelott che gh in gir!

Pina (a Tgn) E come el fa per...

Tgn - El manda el fattor al s pst!

Gino - Cont el s permess voo a lavass i man perch l ora de mtess a tavola per disn!

Tgn - Ricrdess che ghoo bisgn de parlatt: mi son ch in vesta de ambasciador!

Gino - Torni subit!

Lia - Allora, arrivederci e buon appetito! (gli tende la mano, addolorata)

Gino - Grazie, ghe doo minga la man perch hoo appena toccaa la terra don vas. Arrivederle e buon appetito anca a lor! (via in camera)

Tgn - (a Lucia) Ghe n del giaz?

Lucia - Finch ne voeur! Hoo impienii el frizer stamattina!

Pina (fra se) Oeui, me sa tant che chicchinsc me la cunten minga giusta! Ghe on quai css che me quadra n!

Lia - (con bile) Ndmm?

Pina - (c.s.) Sptta on moment! Mi voraria sav....

Gino (d.d.) Lucia!

Lucia -(continuando ad apparecchiare) Se gh?

Gino - In doe l la savontta?

Lucia (passando trionfalmente davanti alle due) Se ghe son minga mi.. nanca i man el se lava!!! (via in camera)

Lia- (via Lucia, si gtta piangendo su una sedia) Ih, Ih...Ih!

Pina - Oh Madonna Santa! Se te ghheet? Se gh cos? Ghe smm de capp! E riciammm el dottor!!!

Tgn - (scuotendola) Signorina! Signorina....!

Lia -(c.s.) Se almen el mavess saldaa... Lha nanca vorsuu stringimm la man!

Pina - Ma sel te doveva string dpo chel tha dii Buon appetito? E tha minga ditt assee?

Lia (c.s.) N, n, l minga vera!!!

Pina - Ma che ghe le disa anca l, scior Tgn! Ghe le disa anca l se per el s caratter, lha minga faa infin tropp?

Tgn - Ma si, si... su, andmm, che la faga n insc!

Pina -(piano a Tgn) Ma la ghha reson, mila reson! L che ch me tocca ciam ancam el dottor! (a Lia) Su, andmm; comunque ti te se sbagliitt, credom a mi!

Lia -(singhiozzando) N,n, me sbagli n! Tant l vera che el venerd... Te me capisstt, mamma? El venerd el va p nmme a Milan!!!

Pina (guardando Tgn, piano) Eh! Ormai l granda e certi rbb ie capiss anca lee!

Tgn (piano) Parariss nanca! (forte) Per lee, signorina, la dovariss vess contenta se el se moeuv p de c.

Lia - E el perch el va p? L bon de spiegamel, l?

Pina -(c.s.) La capiss, el ved n? L quest el guaio!

Tgn - Citto, citto per pias, se de n fmm maronn!

Lucia - (entra dalla camera adagio; ha un mucchio di banconote in mano, entra in scena leccandosi le dita e sfogliandoli lentamente, lentamente attraversa la scena, va alla tavola apparecchiata, li stira e contandoli) Cent, dusement (chiama) Ugo! (e continua a contare)

Pina - (sempre pi spaventata, piano) Chel guarda: l giam adree a f gira lee i danee, chel guarda! Ma quest voeur d che...

Lia -(piano) On disaster, on patatrack!

Tgn - (tra s) Me son mai divertii insc tanto!

Lucia -(c.s.) Quattercent ecc. on milion! (chiama) Ugo!!! Ma doe diavol el s cascias?

Lia - (ingoando amaro, si avvicina alla tavola) Per toa norma e regola, l de villan cunt i danee in su la tovaja!

Pina (come la figlia) Se ghe fudess ch di person per ben, che figura el ghe fariss el scior Gino?

Lucia - (guardandole) Se ghe fudess... Ma quanta gent la vorariss aveghen de cunt in su la tovaja! (c.s.) Ugo!!!

SCENA V

Ugo e dtti

Ugo - (entrando) Son ch!... Se gh?

Lucia - Qund riva el fattor ciamom. Ghho de dagh on milion, thee capii? Cent mila! Des cart de des! (ed entra orgogliosamente in cucina cacciandosi nel seno il rotolo del denaro)

Pina (ridendo amaro) Sentela, sentela!!!

Lia - (ridendo amaro) L lee che la dev dagh al fattor!

Pina - Segn che la ghha in man la cassa lee!!! (a Ugo, a parte) Ma vialter sii orb o ghe vedov n?

Ugo - Se ghmm de ved cosa?

Lia - Che qualla c ch la va a bariltt!

Ugo (guardando il soffitto) L staa el terremott del 48. Ma hinn di crp che hinn n pericolos, lha dit anca l'ingegner del comun. Perch questa l lantica Villa Mazzacurati, rbba del sescent e allora i mur eren bon de fai! Perci tranquilla! (via dalla comune)

Pina - Ma come se fa a ragion cont i paesan?

Lia - Tutti villan in qualla c ch: tutti!!!

Tgn -(ridendo) Ma che se quitten on moment e che me daghen a tr a mi: lassee pass ancam on poo de temp! L ancam prest per quell che ghavii intenzion de f!

Pina - Mi disi che l tropp tardi!

Lia - Ah n n e poeu n! Mai e poi mai! Mi catti su i vanzarott de nissun, ciar?... Ma nanca per idea!::: E sel cred che mi...

Pina - Ti lassom f de mi e quitted, fann minga gir i santissim anca ti.... Chicchinsc devon escogit on quai intracchen per fagh derv i oeucc e fagh ved in che baratro l adree a precipit, alter che stori!

Lia - Ven, ven mamma, andmm! Arrivederci, scior Tgn!

Pina - L che l s amis, chel ghe disa on quaicss!

Tgn - Vedaroo, vedaroo, se l el caso!

Pina - Ma alter che vess el caso, caro l!!! El voeur vedell and in malora?

Lia - Andmm, thoo dii!

Tgn - Salte, donn, e stee minga l a tribol...

Lia - Mi tribol!?! Ma pensa ti!!! Omen mi, quanti ne voeuri, e pussee bei de l (ed esce dal fondo sculttando)

Pina - Scappa n... damm a tr... scoltom! (a Tgn) Chel ghe mttà ona parolina anca l e el veder chel se pentisser n, chel me creda! (andandosene) Ma in doe te corret?

Borla minga gi el soffitt, h? Thee minga sentii? Lera la Villa Mazzacurati.... (sulla soglia voltandosi, a Tgn) Ma mi ghe scomtti che la tosa la torner chi p! Per f certi figur, poeu! E la ghha reson! Che ghe le disa, ghe le disa l, scior Tgn! Per, me raccomandandi: con saver fuar! E pens che l andada perfin a la Rinascente! (uscendo) Ven ch! Ven ch! (via dalla comune)

Tgn - (ridendo) Va che coppia: la megera e larpia!

SCENA VI

Gino e dtto, poi Lucia

Gino (rientrando in maniche di camicia) Hinn andda via?.... Meno ma!.... Oeui, ma che rompaball!

Tgn - Ma perch te fee minga ona blla rbba?... Perch te la spostt n?

Gino - Chiii?

Tgn - Ma la giovina, n?

Gino - Mi? Mi toeu miee ancam? Cara el me amis, ti te me conosstt n! Certi dolor, quand hinn sentii come el m, se desmenteghen p! Per mi, ormai, qualsiasi dnna ...(ma vedendo entrare Lucia si blocca e comincia a tossire) heem!!!

Lucia -(rientrando dalla cucina con una bottiglia di vino in mano) Ma el ghha semper qualla tossascia l? El voeur on gottin de vin?

Gino - N, grazie!

Tgn - E allora curess, perch l ona toss che me piass pcch!

Gino - Ghe lhoo dal di che ti thee vorsuu portamm a caccia!

Lucia - Per mi, qualla mattina, ghe lavevi dii: Chel vaga n!!

Gino - Per forza: l vegnuu a tiram gi dal ltt!!

Tgn - Savevi che ti te vourevet mor.. e allora...

Gino - (per cambiare discorso) Te mangitt con mi? Lucia, mtt gi anca per l!

Lucia - Volentera! (esce per tornare ad apparecchiare per due)

Tgn -(togliendo la lettera) Ven, ven ch. Lassa perd el mangi, e dagh onoggiada a sta lettera.

Gino (prendendola) Che lettera?!? (legge) Carissimo signor Antonio, solo lei mi pu aiutare parlando a mio zio, che non si vede pi neanche qu a Milano.... E n h? Adss basta! Digh che ghe nhoo pien la scuffia di s letterin!

Lucia (gi rientrata e, mettendo il secondo coperto, ascolta)

Tgn - Ma legg: in fin de la fera l el fioeu de t fradell, e tuo unico erede!

Gino - Thoo dii che mi leggi nagtta! Toeu ciappa (e gli rende la lettera)

Lucia (intervenendo) O Signor! Ma che la leggias, n? Chel ghe daga tr a i amis, almen ona vlta!

Gino - E ti tel ciamet amis, quest ch?

Lucia - Sicura! Dpo tutt l s nevod chel scriv, sangu del s sangu!

Tgn - E se te le dis anca lee, te podet credigh! Se te voeuret n scoltamm mi, scoltela almen lee!

Lucia - Se ghel disi mi... su donca!

Gino - (riprende la lettera e legge)

Tgn - (piano a Lucia) Te seet ona cannonada! Te ghhee miss su la bria in quatter e quatter vtt!

Lucia - E bh!... Sel me dess a tr...

Tgn - El stariss subit mei; ne son sigur anca mi!

Gino - (dpo aver lto) Hoo capii, hoo capii! Anzi, avevi capii anca senza legg! E va ben, anca per sta vlta, mandigh cinquantamila franch e che la sia finida. Ma dev sembr che te ghe i mandet ti, mi voeuri sav nagtta!

Lucia - E allora, che ghe ie manda l, dpo el scior Gino le rimborser.

Tgn - Se te mel garantisstt ti, mi ghen mandi anca cento. Per, ghe navar assee?

Lucia - Ghe nha bisgn pussee?

Tgn - Eh... te me capisstt... el ghha de pag el fitt de la mansarda doe el viv...

Gino - (che si era allontanato, girandosi) Sel ghha la mansarda, chel vaga in on monocal! Per l l pussee che assee: basta e avanza!

Tgn - Ma come el ghha de f? Oramai...

Lucia - Ecco, l quel che disi anca mi: oramai...

Tgn - El dev... cascialla via? A lee ghe occur el salott per ricev i impresari, i sart e cos via.

Gino - Mi lhoo miss a f el ragionatt in banca! L, del salottin ghe nha minga bisgn! Se ghe pias fil con la modlla, che la paga cont el s don stipendi!!...

Tgn - El sariss a moeuj! (a Lucia) Tel seet sel ciappa vun a vess in banca?

Lucia (a Gino) - Ma se el scior Carlto lavariss miss a pst el coo? Sel vorariss fass ona famiglia anca l?

Gino - Ma che famiglia e famiglia! Quell l el pensa dom a pastrugn e stop!

Lucia - Ma se voeuren minga ben? Per mi l assee: l ragionatt in banca, lee la lavora... Nissun p di nagtta, su de lor!

Gino - Sta calma, agitess n, per pias! A Milan te vivet ben anca de per ti!!! Podarissi fall mi!!!

Lucia - E perch le fa n?

Tgn - La ghha reson la Lucia. Perch tel fee n?

Lucia - Chi la tratten? El dev dom licenziamm tutti, ciapp su baracca e burattin e and a viv in citt! Question don attim!

Gino - E ch? Chi l che manda avanti la baracca? Ghera chi le faseva, ma adss la gh p! Son restaa de par mi! Soll! (e passeggia nervoso)

Lucia - (dpo essere stata l a guardarlo, piano a Tgn) Chel senta, scior Tgn, chel me daga tr a mi: quanto l fitt de sti fioeu?

Tgn (piano) Dusent mila franch: in de la lttera el parla de on poo de arretraa!

Lucia (pensa, poi, fissandolo) Anca l el ghha di c a Milano, vera?

Tgn - (c.s.) Si, tr o quatter palazzin...

Lucia - (c.s.) Tutt lader, i padron de c!

Tgn (c.s.) - Ma mi ghaveve propost on bell appartement pussee a bon mercaa dedree de Niguarda, ma lee la mha dii che lera tropp foeura de man e che la preferiva tegn quel l in via Borgospesso, pussee car si ma in pieno centro!

Lucia - Ah! allora l la conoss!!! Come l? Come l? L blla? Bh, de solit i modell de Milano hinn di bei tcch de tosa!

Tgn - On bijou! Oneleganza!!! E che portament!!! La ghha on and de corp... (e cammina ancheggiando)

Lucia - (c.s.) L inutil! Tutt i omen de sta c ch...

Tgn (c.s.) - Catten foeura tutti rbba scelta!

Gino (dal fondo) Se mangia incoeu o, se viv daria?

Lucia - On moment, chel porta pazienza che rivi subit.

Gino (torna a passeggiare)

Lucia (pausa, poi, infilandosi le mani sul seno) Chel vegna chi! (lo porta alla tavola apparecchiata) Cio n! Su la tovaja se p n! (Alza la tovaglia e srotolati i soldi, comincia a contare) Cinquanta, cent... centcinquanta.

Gino - Cssa te feet?

Tgn - Lassela f!

Gino - (pi forte) Ma cssa te seet adree a f?

Lucia - Paghi el fitt, el ved n? E se anca l el fuss bon de fass pag....

Gino - Stagh attenta nh? Mi ghhoò ordinaa al fattor de ritir de ti sti danee ch e l el dev rendmm cunt fina a lultim ghell!

Lucia - E chi ghha ditt on quai css? El ghe render cunt de sicur, perch se ghe domandi un prestit mi, el fattor el me dis minga de n!

Gino - Ma el te presta i m!

Lucia - Mi quest voeuri nanca savell: basta che mii daga! Minga per mi, ma perch mi poda daghi a chi l el sa! Poeu, quand el s nevod el podar, mi i dar indree, mi ghe i daroo al fattor e el fattor ghe i dar al s padron. Come el ved, l el ghe entra nient!

Tgn - Ah! Ah! Ah! Thee sentii che girament lha traa in pee la nostra Lucia!

Gino - Tel disi mi che girament che me ven! Bah, lassmm perd! Puttst, se mangia o se sifola?

Lucia - (dpo avergli dato le banconote) Allora daccrd, scior Tgn? Gh p bisgn che l el tira foeura di danee. Me i foo d del fattor e son mi che ghe i doo al scior Carlto.

Gino (a Tgn) Me piassariss sav cssa la me daria se gh i cercassi indree!

Tgn - E chi le sa!!

Gino - Ven a tavola (e si avvicina al tavolo)

Lucia (andandosene dpo aver riposto i soldi in ptto) Su adss, a tavola! Perch quand on zio chel ghha p nissun, lha faa el s dover cont el s unich nevod, el magna cont doppi appetitt (via in cucina)

Tgn - Che tipo!!!

Gino - Ma mi i voeuri indree h!!!

Tgn - E l ti i dar, sta tranquill: se ne fa d di alter dal fattor e insc te i dar indree.

Gino - Sttes gi!

Tgn - Me te ringrazi, ma...

Gino - Te voraret minga and via?

Tgn - Voeuri and subit a f el vaglia, perch quei fioeu l i sptten, se de n i sfratten!

Gino - (sedendo) Soll... Soll... Semper de per mi! Pazienza, oramai son condann a st de per mi.

Tgn - Ma n... Scusa... Sptta che tel mtti pussee visin (e preso il cavalltto col quadro lo mtte di fronte a Gino, il pi vicino possibile al tavolo) Faa: insc te see p de par t. In del pst doe dovevi sttass mi... te ghheet ona persona pussee indicada. Content, Gintto?

Gino - (resta un p male, ma manda un sospiro che non si capisce se di piacere o di dispiacere. Poi piano) Si, si, grazie.

Tgn - E allora: buon appetito! (tra se) E se te se dessedet minga adss... (via dalla comune)

Gino - (resta silenzioso guardando di traverso il quadro, quindi, cmmosso) Par quasi che la ghabbia de slong la man e tir su la forchtta! (con un lungo sospiro) Eeeh! Ghe voeur pazienza! (e si versa del vino che assaggia) Me par quasi che l adree a ciapp lasee!

SCENA VII

Lucia e dtto

Lucia (entra portando la zuppiera che mtte in mezzo alla tavola. Ha fatto toeltta. Indossa una graziosa camiccetta e s rattivata i capelli, magari con un nastro)

Gino - (dpo essersi fermato a guardarla con il fiasco in mano) Scusa, proeuva a saggi quel vin ch: me par che l adree a ciapp lasee (e versa in un altro bicchiere)

Lucia (dpo averlo assaggiato) E si, ghe voeur vendell, se de n el va a mal! E ghe n ona quai bott in cantina!

Gino - Te see sicura che ghe n pussee dona bott?

Lucia - Pussee, pussee, el voeur dimmel a m?

Gino - E allora bisogna desfesciall!

Lucia - El voeur che parli mi cont el fattor?

Gino - Cont el fattor ghe parli mi! Men tel vedet e mej l: me par davttell giam dii! (che non ha smessa di guardarla) E sel voeur di tutt sto lssò? Perch te set missa tutta in tir?

Lucia (servendolo) Gh minga ch a disn el scior Tgn? L tant che ghmm p de ospiti e allora hoo minga poduu fa a men de festeggi loccasion! (e preso il piatto davanti al quadro lo riempie)

Gino - E adss se te seet adree a fa? Per chi l qulla rbba l?

Lucia - Ma gh minga chi el scior Tgn?

Gino - El Tgn l andaa via! (e si mette a mangiare)

Lucia - Che peccaa! (guarda il ritratto e sospira. Quindi, prende il piatto e fa per rovesciarlo nella marmitta)

Gino - Stagh attenta de minga bordeg la tovaja!

Lucia - E se ghoo de f, allora? El quader la mangia n!

Gino - E mangela ti!

Lucia (si ferma, lo guarda e quindi) La mangi de sicur, ma la mangi in cusina; e, per minga stravaccalla, l mej che la versi in de la marmitta.

Gino - (continuando a mangiare) Che bisgn te ghhee de and in cusinna?

Lucia - Eggi, el ghha reson, podi cacialla gi anca ch, (e va per mangiare restando in piedi accanto al quadro. Poi, non osando toccare la posata) E n, ghoo de and in cusinna per forza, perch la mia forchetta (cuggiaa) l de l.

Gino - E dopera questa, rpess!

Lucia (non osando) Ma l qulla cont i cifer dei Mazzacurati!

Gino - Per quel che varen al d dincoeu....!

Lucia - L minga vera! (prende la posata e, dopo averla rigirata, decide di mangiare, stando in piedi) Bona, la m vegnuda propri bona.

Gino - (termina e beve; poi si mette comodo e fa per tirare fuori le sigartte) E adss

ona blla fumada!

Lucia - (sparecchiando) O Signor, che pressa de fum! Chel sptta almen che ghe porti el second! E poeu, sel seguita a fum? El fariss mei a f on poo de moto, puttst!

Gino - Te ghhee minga tort! (Alzandosi) Voeuri iscrivess al Clb Atletico Sani & Belli che vi fa belli e vigorosi, come la dis la pubblicit! (Al sorriso di compatimento di Lucia) Gh pcch de rid! Quanti ghe n de la mia et cont on fisico cos asciutto? E cos agile e scattante? (ed esegue alcune flessioni con la mano appoggiata alla sedia) Uno-due;uno-due...

Lucia - Chel staga attent de rest l in ona quai maniera! (via)

SCENA VIII

Ugo e dtto, poi Lucia

Ugo - (entra dal fondo, non visto, e si ferma a guardare Gino che fa una flessione in avanti) Lha perduu on quai css?

Gino -(raddrizzandosi) N n... l che.... (brusco) Se te voeurtt cssa?

Ugo - Vorevi la Lucia. Siccome gh gi el fattor....

Gino - La Lucia la ghha de damm de mangi a mi!

Ugo - Ma el fattor el mha dii de avisala...

Gino - E mi te disi ghe la ghha de damm de mangi a mi! Ghhoo de rest a digiun per la soa blla faccia?

Ugo - Allora ghe disi de and prima in di cavalee, e quand el ven indree...

Gino - Bravo!

Ugo - Hoo capii (via)

Lucia (entra con un vassoio che pone al centro) Chi lera?

Gino - Lera el fattor!... El bell fattor, appena vegnii foeura dallIstituto di Agraria, chel sa nanca da che part se ciappa in man la zappa!!

Lucia - Ghhoo de dagh sti vtt cent mila franch (e va p.p.)

Gino - Adss se mangia! Lassa st i danee!

Lucia - N, siccome invece de on milion hinn meno, ghhoo de spiegagh...

Gino - Lassa st, thoo dii! Ma tinteressa pussee l o mi?

Lucia - Ah, per mi... chel se figura!!

Gino (tornando a tavola) E allora pientemela l col signor fattore, perch a mi hinn adree a incominci a giramm....

Lucia - Chel se figura a mi! (servendolo) El ghha d man che paren d badil, e ie moeuv semper! E siccome mi voeuri dagh confidenza a nissun, anca la sttimana passada ghhoo mollaa on slavadent...

Gino - Al fattor?

Lucia - Si, a l, a l!

Gino - Thee faa ben! Brava!

Lucia - Chel mangia. Ghe pias el ptto?

Gino - A ch?

Lucia - A l, n? Ghel domandi a l!

Gino - A mi me pias tusscss, tel seet!

Lucia - Ne voeur ancam?

Gino - Oeuj! Ma te voeuret famm sciopp?

Lucia - Chel mangia, chel mangia! Se gh de mei de la tavola, a sto mond?

Gino -Te ghhee reson! Soprattutt quand se troeuv ona coeuga come se dev! Perch ghhoo de dill: per quell che riguarda el disn, quasi quasi stoo mei de prima. Per, anca lee, (accenna al quadro).... Come la cusinava!... Tavesstt saggiaa i rostitt negaa che la faseva... (e sta per cmmuoversi)

Lucia - Chel ghe beva sora! (e versa)

Gino - Allora daccrd, h? Cont el fattor, da incoeu in avanti, tratti mi!

Lucia - Daccrd! Chel toeuva! (dandogli tutti i soldi) Chel faga i cunt e chel ghe daga quell che ghe va perch el me stufissa p! Numm smm pari! Voo a toegh el dolce! (esce col vassoio)

Gino (ripone i soldi) Sto pelabrocch! Ma con ch el cred de avegh a che f? Cont ona quai paisantta che l assee digh: Sono un perito agrario che la te borla in di brasch?? Lha faa benone! Gi ona blla sberlascia! Insc limpara!.

SCENA IX

Ugo e dtto, poi Lucia

Ugo - (rientrando) Buon appetito, scior padron.

Gino - Ancam?

Ugo - Gh chi el fattor!

Gino - (di soprassalto) Giam?

Ugo - El dis che l de gamba bona.

Gino - E allora te ghe diset che doman el dovar f ona corsa pussee longa: cascell via; anzi n, sptta! Digh che doman mattina ai ses or el ghha de vess de l in del m offizzi!

Ugo - Chel staga tranquill! (tra s) Poer fattor! (via)

Gino - Villan, ignorant, paisanasc! E con insistenza el ven chi per tampinalla!

Lucia (entrando con un altro vassoio) El dis a mi?

Gino - (si avvicina al tavolo, incavolato e) Sttmme gi, chel sar maj, sttemes gi (e si siede)

Lucia- (stupita, dpo un attimo) Ma mi... seri in pee!

Gino - E sel voeur d? (come seccato) Se te seret in pee, sttes!

Lucia (incominciando a cmmuoversi) N, scior padron, n... chel ghe pensa ben...

perch, se poeu el dovaria pentiss mi andaressi via subit!

Gino - Ma quand mi disi ona rbba.... (e restano per qualche istante a guardarsi)

Lucia - (Dpo una breve pausa) E allora... se l el voeur insc... chel Signor me la manda bona (e va a sederglisi di fronte. Ma il quadro vicinissimo alla sedia le impedisce di muoverla)

Gino (guardandola) Se gh?

Lucia - Gh... gh el quader che me da fastidi! Cio...disi n...

Gino - L on attim! Te tirtt pussee indree el cavalltt e te spostet la cardegà!

Lucia - Ma, per fa certi rbb, ghe voeur vess in duu.

Gino - Ci, te doo ona man mi. (si alza ed eseguono) Ciappa el cavalltt de la part de l....

Lucia - Adasi... chel faga adasi.... E chel pensa a quell che l adree a f!

Gino -(portando il quadro con lei verso la parete) El rovini minga!

Lucia - (cmmossa) Disi minga quest!

Gino - Doe el mttom?

Lucia - Me le disa l. (sono cmmossi entrambi, ma passa subito)

Gino - (dpo aver guardato) Lassemell ch, ti se ten diset?

Lucia - Se podaria scapusci.

Gino - E allora mttemell ch, arent al mur. (eseguono)

Lucia -- Chel faga adasi! Chel ghabbia minga pressa! Pian...

Gino - Tosa, me se sfregiss tusscss!

Lucia - El ghha reson: se se moeuvom n, el se sfregiss!

Gino (fermandosi vicino al muro) Fatto! Me par che chicchinsc el daga p fastidi!

Lucia (controllando) Che le gira on poo vers la ls.

Gino - Si, l mei. (ed esegue)

Lucia - Adss l a pst.

Gino - (deciso e con sollievo) E adss, a tavola!!

Lucia - E andmm a tavola! (eseguono; ma, mentre stanno per sedersi, li assale il ritegno: si guardano, si ricmmuovono e ridono; lei sembra che si vergogni di lui).

Gino - Dai, sttess gi!

Lucia - Prima l!

Gino - Ma mi sont on cavallerizzo: prima le signore!

Lucia - Ma l l el padron!

Gino - Ma ti te seet ona dnna! (E su questo battibecco veloce la tela!)

FINE II ATTO

ATTO III

SCENA I

(non c pi il cavalltto)

Lucia e Ugo, poi Laura

Lucia (indossa un abito semplice ma abbastanza elegante, senza pi il grembiale da domestica. Pttinatura seria, cllana, orecchini e anelli. E seduta al tavolo e sta controllando una fattura. A Ugo, che le accanto) Se spend tropp! Sti cavai ch me costen liraddidio! In on mes tutta qulla biada??... Sii adree a divent matt???

Ugo - Ma l quell chmm semper spenduu!!!

Lucia - Minga vera! E se te se ricrdet, anca la pra sciora Marclla la borbottava semper! (e si alza)

Ugo - E adss gh chi borbotta anciam pussee de lee!

Lucia - Perch i temp hinn cambiaa! E perch l p come ona vlta! Ma vialter credii che se spenda pcch, adss? El soo mi!

Ugo - E chi l che dovarira savell?

Lucia - E mi capissi n perch devmm tegn duu cavai: vun l minga assee?

Ugo - E lee la cred chel scior Gino el poda d via el morell che anca questann lha vinciuu di prmi ai cors? Se la disariss la gent?

Lucia - La disariss che adss el corr p perch lha corruu assee: ecco se la disariss!

Ugo - Ma la disariss anca che quest el succed perch gh chi ghe tira la bria!

Lucia - Padroni de dii quell che voeuren: l assee che sappien che mi cerchi de f el s interess. Cerchmm allora de consum men biada, perch la question l tutta l: sti animai mangien tropp!

Ugo - Ma el scior Gino el voeur che sien bei rotond e, se deven vess rotond, devom impienii.

Lucia - E vialter fasei on poo pussee quadraa, su!!

Laura - (dalla comune, con la sporta dlla spesa piena) Ecco faa la spesa, sciora.

Lucia - E el rest?

Laura - Tell ch: e questa l la lista (consegnando tutto)

Lucia (leggendo) Ma come te scrivet mal! Se fa fadiga a legg!

Laura - Se la voeur... mi hoo minga studiaa come lee!

Lucia - Hoo minga studiaa nanca mi, ma quel che scrivi el se capiss! E adss andii pur (prendendo una spazzola e la giacca che appesa a una sedia) E.... economia, me raccomandandi, economica in tutt, se se voeur che i rbb in qualla c ch, vaghen come deven and! Se de n, sar pesg per tutti (entra in camera spazzolando la giacca)

Laura - (a Ugo) Per mi qualla l la st per ved on quaicss de bell!

Ugo - Per mi lha bell e vist!!! Eccome! (via dalla cucina)

SCENA II

Lucia e Gino

Lucia - (rientra dalla camera sempre con la spazzola in mano, ma con un paio di pantaloni che stende sul tavolo per spolverarli) Quand chel pioev, el se sbroffa tutt; el ghha la palta fin sul coppin! (e spazzola)

Gino (entra dal fondo; ringiovanito; le si avvicina alle spalle, mentre lei continua a spazzolare)

Lucia - (non vedendolo) Balabiott!

Gino - Grazie.

Lucia (sobbalzando) Te mhee faa strem! (e la conversazione si svolge quasi sottovoce, come chi ancora non vuol far sapere....)

Gino - (guardandola) Ma perch tel fee ti quel lavor l? Gh minga quellaltra?

Lucia (continuando a spazzolare) Si, quellaltra!!! Ma se l bonna de f nagtta!!!

Gino - E allora ciappemen onaltra.

Lucia - E doe? Doe te la troeuvet onaltra che te podtt fidass?

Gino - Ma gh minga la Giannina che laveva cercaa....

Lucia - Siii! Con qulla l sarissom a pst cont i liber! Allora si che te sentariet.... E poeu, ti te la ciappariet, h, ona tosa insc giovina in c!!! Ma ti te see vecc...te see vecc... Tel seet o n che te ghheet on pee in la fossa?

Gino - (facendo gli scongiuri) Ma ti te mhee semper dii che mi sont un uomo abbastanza giovanile!

Lucia - Ma mi te lhoo dii per fatt on compliment!!! E ti te ghhee creduu?

Gino - Evviva la sincerit!

Lucia - Ti te seet on mm per ona dnna come mi, minga per ona tostta de vint ann!! Blla figura te ghe farisset!

Gino - Ma se te diset semper che mi sembri...

Lucia - Te sembret quell che te seet, nient de p! Ti te seet quell chel p st cont ona dnna come mi, ma minga f el ganivell cont i spitinfi! E poeu te credet che onaltra laccttariss de viv in sta maniera? Onaltra la cercariss de tiratt el cll, invece mi, che sont ona pra vedova, sari su i oeucc, me contenti e ringrazi el Signor! Troeuvela onaltra come mi!

Gino - Ma ti te see contenta o...???

Lucia - Contentona! Te lhoo dii e tel ripeti cont el coeur in man: per mi l fin tropp st ch... come se fudessi la padrona. Ma me napprofitti n, tel seet! Me napprofitti n e domandi nient alter!

Gino (sottovoce, vicinissimo) L per quest che te voeuri ben!

Lucia (quasi alle lacrime) Spermm che te duret... perch, tel vedet, te spazztti fina i sbroffad!

Gino (ridendo) Ah ah ah! Ma dimm on poo: se te farisset se mi duraressi n? h? Se te farisset?

Lucia - Nagtta! Cssa dovarissi f?

Gino - Ona blla tragedia!

Lucia - Macch tragedia! Son minga nancam rembambida, te seet! E poeu, con che diritto? Tiraria arent i me quatter strasc, faria su el me fagotell e menarissi i boccol: Cssa dovarissi fa? (accennando le gioie) Questi per i portarissi con mi, tel seet: i boccol, la cllana e el braccialtt perch credi de avei guadagnaa!

Gino - A spazzttam i sbroffad?

Lucia - Varda ti che rbba! Guarda! Te ghe i avevet fin sui cavei!

Gino (ridendo) Sta tranquilla, quitta, tant tel seet: ghhoo paura a st de per mi, paura!

Lucia - (guardandolo) Ma ghhoo paura anca mi!

Gino - De cssa?

Lucia - Che ti te toeuvet ancam miee!

Gino (dandole un bacio) Sta quitta, stupidotta!

Lucia - E allora... sperem che te me sgonfitt n! (e asciuga una lacrima)

Gino - E adss cssa te fee? Te pianget?

Lucia - Se te voeuret... podarissi nanca d che te mheet obbligada, te par?

Gino - Va la, va la! Quittes! (Colpo di qualcosa che cade)

Lucia (staccandosi subito da li) El solit colp, ghe smm (e riprende a spazzolare)

Gino - Adss el me sent! (girandosi) Avanti!

SCENA III

Tgn e dtti

Tgn - (entrando con un bastone da passeggio, dal grosso pomo) Permessso?....
Buongiorno a tutti.

Lucia - Bon d, scior Tgn (e spazzola)

Gino - Tgn, spiegom ona rbba: perch, da on poo de temp a sta part, quand te vegnet a c mia, te se portet adree quel baston ch che, puttst che on manich, el ghha on proittil de cannon? E come te seet in de latrìo: Pum gi de colp per terra; e numm fmm di salt insc! Te me fee cagi el sangu!

Tgn - Ti te ghe credaret n, ma la scappa de man, ghe la foo n a tegnilla!

Gino - Pr nan, te seet insc debil?

Tgn - Car el m amis, ogni d che passa minfiacchisi semper pussee!

Lucia - (mordendosi le labbra) Eggi! El scior Tgn el diventa tutt i di pussee debil (andandosene con i pantaloni puliti) Malattia grave, la soa! (a Tgn) On d o lalter ghe la spieghi mi! Grave!!!

Tgn -Esaurimento!

Lucia - N, sovraccarico; da lnga vedovanza: hoo indovinaa? L l on gran carna de

cll! (ed entra nella camera di Gino)

Tgn - Che balossona che l, qualla l!

Gino - E ti che malizios!

Tgn - Chiamala malizia!! Per thee faa ben: qualla l la dnna che va ben per ti! (e nell'appoggiare il bastone in un angolo, questo cade) Thee vist? El sta minga su!

Gino - Adss el troo in de lort e el doperi de imbrocc i tomates! Insc tel vedaret sel st minga drizz!

Tgn - E adss scoltomm mi, se son vegnuu ch l staa per evit on mezz scandal (piano) Tel see chi gh rivaa ier sera in paes?

Gino - Chi?

Tgn- E rivaaa t nevod!

Gino - M nevod? E se l vegnuu a f?

Tgn - Per forza: ti te vee p a Milan e l l vegnuu a trovatt!

Gino - Chel vegna pur!... per mi.... Ma capissi n perch l minga vegnuu dirttament chi! Gh on quaicss che va n? Adss ghe mandi minga puntualmente quanto mm stabillii?

Tgn - Ah! Se l per quest, el ghha propri nient de di! Par quasi che ghe sia on quaivun che tutt i mes el te ricrda la scadenza.

Gino - E in anticip!!! Adss ghe i mandi semper in anticip, thee capii?

Tgn - E chi te dis on quaicss?

Gino - E allora perch l minga vegnuu dirttament chi?

Tgn - Lavr vorsuu f come foo mi quand vegni chi in de ti. Prima de vegni denter: bumm! Perch l minga educazion compari in c di alter quand nissun te sptta! Se podariss disturb, interromp on quai clloquio important: per cui, l mei preannunciass. Ed ecco el perch mi vegni chi cont el baston.

bumm (si scuote come sorperso) Chi l? Son mi. Se p? Avanti, avanti!

Gino - Quanto te see stupid!!!

Tgn - Ma, scusa, quand l arrivaa t nevod lavar dii: La ghe sar ancam la mia camera, in c del zio? El ghavar minga miss on quaivun dalter a dorm?

Gino - Si! Hoo dovuu mttigh la Lucia!... E con quest?... Siccome hoo dovuu ciapp onaltra dnna de servizi, doe la cascavi la Lucia?

Tgn - E ti te lhee missa in de la camera visin a la toa?

Gino - Ghe nhoo minga dalter! Se de n dovevi fa sgombr el spazzacaa che l pien de ratt!

Tgn - Te ghhee reson!! Ma scusom on attim: ma te ghavevet minga trii o quatter gatt chi in gir?

Gino - Hinn vecc, bacucch, ormai hinn in pension.

Tgn - Ah, gia! Gatt pensionaa: infatti me par davei vist al 5 del mes a la posta a toeu la pension!

Gino (stando allo scherzo) I compagni mi per compassion!

Tgn - Te fee benoni! E allora vialter dorm tutti chi al pian terra.

Gino - Lee de l e mi de ch. Con demezz sto salon. L minga assee?

Tgn - Fin troppo! E poeu, sel fuss minga assee, gh chi, per vigil, anca (cercandolo).... si gh..... o almen ghera.... el ritratt! L cont i gatt? In pension anca l?

Gino - (stizzito) Lhoo mand a ripar, perch s rott el veder!

Tgn - Ma mi el sospttavi che lavariss faa ona brutta fin!

Gino - Te see pussee zabtton ti che ona slandra de Brescia!

Tgn - E perch? Ma se l insc natural, quel che t capitaa!! Se poeu ti te voeuret salvatt dal sabttamento tipico fmminile, occio ai donn, sopratutt a quei che doveva salvatt e consolatt!! Hinn staa lor che, perduda la partida, ghann faa sav a t nevod che ti thee trovaa chi te suga i lacrim da i oeucc e i danee dal portafoeuj, quei stess danee che on d o lalter sarann del Carlto!

Gino (nero) D loeuggi! Ma mhann ciappaa mi per on rembambii e la Lucia per una sangutta?

Tgn - Hinn d pover donn cont i oeucc stoppaa de linvidia: ecco perch ghhann scritt al t nevod de vegni chi a st con ti, se de n bonantt: el rester l cont ona man davanti e voeuna dedree!

Gino -Vegn a st chi?

Tgn - El ven chi apposta! Siccome ti te seet triste e lacrimoso...

Gino - Ma mi adss son content: son quasi alegher!

Tgn - Ah! Finalment!!!!

Gino - Se te voeuret di?

Tgn - Ti te lhee confessaa!!

Gino - Ma mi ghoo n el diritto de sentimm on poo su?

Tgn - E chi te dis on quaicss?

Gino - Hoo minga patii assee?

Tgn - Fin tropp.

Gino - E chi son mi, per dov soffr ancam?

Tgn - Vun come i alter!

Gino - Donca....

Tgn - Donca....

Gino - Donca

Tgn - Trii conchitt fann ona conca!!!!

SCENA IV

Ugo e dtti, poi Carlto

Ugo - (dalla comune) Scior padron, gh chi el s nevod!

Gino - Doe l?

Ugo - Lhoo faa entr in giardin, perch l minga de per l.

Tgn - (subito) L chi cont on s amis! Su, donca, fall vegni avanti!

Gino - Si, fall pur vegn avanti.... (ridendo) Ah, ah, ah!... L mei chel veda cont i s
oeucc se mi sont triste e lacrimoso come ghhann riferii! E chel veda anca se
mi ghoo bisgn don qualcuno che mi sollevi il morale e non mi lasci solo. La
compagnia mi me la catti foeura de per mi, come voeuri e quand voeuri.

Ugo - Bravo, scior padrom! Che la catta foeura l!... Mi voo a ciamall! (tra se)
Quest chi ghe nha minga assee de la Lucia, ne voeur onaltra! (Via)

Gino - (passeggiando) Ah, ah, ah!... Ma varda ti che rbba! On invalid! Mhann
ciappaa per on invalid!... Gh propri de mor del rid!

Tgn - Stagh attent, che se te ridet tropp, el te ciappar per matt!

Gino - (c..s.) Mej.

Tgn - Pesg, disi mi! Perch, se ghe passa per el coo che ti te faghet ona quai
mattada, el te se piassa visin e el va via p!

Gino - Dimm allora ti come devi comportass: se piangi foo mal, se ridi foo pesg...
Se devi f??

Tgn - Te devet vess te stess, punto e basta! Oh, Tel ch!

Carlto (dalla comune e andando incontro a Gino, con ansia) Bon d, zio, bon d!
Come la va, h? Come andmm?

Gino - Benone, la va!!! Come la dev anda?... Ma te me diset che ball thann cascì?
Cssa thann scritt? Voeuri savell!!!!

Carlto - Ma allora.... meno mal: podi tir el fiaa! (vedendolo) Anca l chi, scior Tgn?

Tgn - Alter che! Son chi per mtttes daccrd de and a giog ai bocc!

Gino - E cont ona bgia de 27 chili!

Carlto - E allora, se l insc, mhann propri casc di gran ball!

Gino - Bagoll!!!

Tgn - Bon de f boeuj!

Carlto - Per, siccome tavevi p vist vegn a Milan....

Gino - E se mi adss sto benone chi, in c mia?

Carlto - Tant mej per ti, figurtt!

Tgn - Ma guardel in faccia! El te par on mm afflitto, quel li? On mm accasciato dal dolore?

Gino - N, adasi, on moment! Se l per quell, anca se, insc, in on prim moment, parariss n, invece, si bh... invece...

Carlto - Invece cosa?

Gino (sospirando) heh!... Te capissartt...

Carlto - Se ghoo de cap cssa?

Tgn - Oh, mi l tanto temp che lhoo capii!

Gino - Mi disi dom quest: p sembr, in apparenza, ona certa rbba, ma, car el m nevod, certi dolor resten, se cancellen p: te resten incllaa in fond al coeur!

Carlto - Andmm, andmm zio! A sto mond bisogna fass coragg! Ma adss hoo capii. A vedtt par ona rbba, mentre sott sotta, l tutt el contrari! Allora quell che mhann scritt lera vera! E siccome l quest che mi vedi, vorar di che mi stoo chi fin quand....

Gino (spaventato) Ma n, n, l minga el caso... voeuri di che...

Tgn - El voreva di quel che l minga bon de di nanca l. El to zio el traversa quel moment critich che tutt i vedov passen, e cio, quand, miss de front al mond el sa p come regolass. el voraria seguit a piang, ma el ghe riess p; el voraria sbatt i ali onaltra vlta ma el ghha paura... si paura!

Carlto - Sbatt i ali?!?... Ti te vorarisstt...

Gino - Ma dagh minga a tr a quel pistola chi! Oramai son soll e intendi restaa de per mi; e intorna a mi ghe voeuri p nissun Capii??? Nissun.

SCENA V

Lucia e dtti.

Lucia - (entra dalla Comune con in mano un cappello: guardandolo non si accorge degli altri) Se te mhee dii, Gino? Che te voeuret regalagh al giardinier quell cappell chi?

Gino - (cerca di avvertirla con un colpo di tosse) hehmm!

Carlto - (girandosi a mezza voce) Benone.

Lucia (tra se) Prima o dpo el doveva scappamm el ti cont on quai vun present! (poi tranquilla si mette a sistemare il cappello) Oh scior Carlto, ben arrivaa! Come el sta?

Carlto - Minga mal, e ti?.... Cio, e vialter? (e guarda lei e lo zio, sorridendo)

Lucia - Ben, anzi, grazie al ciel, benone!

Gino - (imbarazzato si gira e fa finta di sistemare la cravatta)

Lucia - E insc l l vegnuu de Milan fin chi a ciapp ona boccada daria? Lha faa propri ben, benone!!

Carlto - N, Lucia, l n per laria.

Lucia - Allora indovini de per mi: l vegnuu perch gh staa chi lha faa corr! Ghoo reson?

Carlto - In pieno. Propri insc; mhaan scritt che chi a la fattoria....

Lucia - Borla gi el mond e l l cors subit! Lavaria giuraa!! Ma chel me disa on poo: l lha ricevuu puntualment el s mensil, cio quel che s zio ghe manda?

Carlto - Se l per quell...

Tgn - Anca pussee, se l per quell; me lha dii a mi: El zio lha slargaa i cordoni!

Gino - Cosa? Cosa? Che slargaa e strengiuu! Chi ghhaa mandaa pussee?

Lucia - Ma che pussee!! I danee i hoo semper spedii mi e ghho semper mandaa quel che ghe se sptta!

Tgn - (a Carltto) Propri insc, e ti te dovarisset savell mei di alter!

Carltto - El soo de sicur... E se l insc (a Lucia) te ringrazi!

Lucia - L s zio chel dev ringrazi, minga mI! Se ghe entri mi?

Gino - Hoo capii, hoo capii: lee la ghe entra n, ma stagh attent....

Lucia - Chel lassa che parli mi, el voeur tr allari am on quaicss? L, scior Carltto, se da temp lha semper ricevuu regolarment tutt i s danee, el voeur di che se la fattoria l adree a and a ramengo, la va con class o n? Adss mi riessi n a immagin cssa sariss success se fudess entraa ch voeuna de chi d l. Disi ben, scior Tgn?

Tgn - Te parlet come on liber stampaa!

Lucia - (a Carltto) Ghe le disa, donca, scior Carltto, a quei che lhann faa vegnii de corsa in fin ch! Chiss se con lor l lavariss ricevuu cont i vaglia el s (marcato) precis mensil! Mah!... E adss voo gi in giardin per portagh al giardinier sto cappell che s zio el ghha promiss fin da la sttimana passada.

Gino - Mi me recrdi n; e poeu, el me par amm bon!

Lucia - Me ricrdi mi e l assee! (va p.p.)

Carltto - (fermandola) Scusom, asptta....

Lucia - Se gh? Le voeur l? El ghe sar largh. El ved n che crapon?

Carltto - N... ma...

Lucia - (sorridendo) Chel me lassa and, se vedom dpo; hoo vist da la finestra che gh el giardinier che l tutt in truscia per fagh ved la serra a ona blla signorina.... La dev vess ona modlla de Milan, se ved dal tipo. Eggi, qulla l l ona modlla de sicur, perch l vestita con troppa class e signorilit!

Tgn - (tra se) Balossona! Se laveva lassada foeura per minga f ved che laveva portata adree, adss l a moeuj! Ah, ah ah! (ride)

Gino - (raddrizzandosi, tra se) Ona modlla de Milan?

Lucia - Voo e vegni (piano a Carltto) Calma e gess!! (via)

Gino - Eggi! (e viene sul davanti a destra lanciando occhiate al nipote)

Carlto - Eggi! (stessa scena a sinistra)

Tgn - (tra se) Tei chi oeui! Vun contra lalter! E come se guarden de brutt! Adss voeuri divertimm on poo a ved come la va a fini! (e si mette a cavalcioni di una sedia tra di loro)

Gino - (tra se) El porta ch la modlla, in c mia; senza coscienza!

Carlto - (tra se) El ghha propri nient de dimm: l pesg l de mi!

Gino (dpo che si sono scrutati a lngo, a denti strtti) Bravo! Bravo Nevod!

Carlto - E mi disaroo: bravo zio! Si, perch quand rivi e senti che in qulla c chi doe ti te vivet de par ti gh chi te da del ti...

Tgn - Carlto el ghha reson!

Gino - E allora mi, quand vedi che ti te ghhee la faccia de palta de menamela ch, in c mia!

Tgn - El ghha reson anca el zio!

Carlto - Ma mi sont giovin!

Gino - E mi sont on.....!

Tgn - Vedov, vedovo inconsolabile (tra se) Se fa per di!

Gino - (tentennando) Ahaaaah! Nevod, nevod, nevod!

Carlto - (come lo zio) Ahaahaah! zio, zio, zio!

Tgn - (ridendo) Ah! Ah! Ah! L inutil che menov su el coo: il pi puro e casto sono io... si mi, el pussee carna de cll.

SCENA VI

Lucia - Lidia e dtti

Lucia - (entrando con Lidia, a Carltto) L, perch lha lassada de per lee? Che la vegna avanti, che diamin! Gh minga chi el diavol, le sa?

Lidia - (appare timida, elegante e con dei fiori freschi in grembo, inchinandosi a Tgn) Signor Gino...lei mi perdoner....

Tgn - (subito) Che la me scusa, blla popola, ma purtrpp el scior Gino son minga mi! Tel l!

Lidia - Mi scusi, mi scusi tanto!

Tgn - Ma n, gh nient de scus! E poeu (e forma gruppo con le due donne)

Carlto (avvicinandosi allo zio, adagio) Porta pazienza, zio, ma mi ghavevi dii de spttam de foeura!

Gino - E mi a quellaltra ghavevi minga ordinaa de minga fass ved?

Carlto - Ma come se fa? Hinn donn!!!

Gino - Ecco: l propri quel che disi semper mi: come se fa?

Carlto - Ti te capissartt... anca mi son giovin....

Gino - E mi?.... cio.... si, insmma.... anca mi....

Carlto - Ma ti te see minga vecc!

Gino - N, h? Perch, chiss anca ti cssa taveret pensaa quand thann scritt che...

Carlto - Ma zio!!! Che diritto ghoo mi de sindac quel che te fee ti?

Gino - Si, daccrd, per, tel set, dispias...

Carlto - Ma puttst ti te podarisset dimm...

Gino - Ma nanca per sogn!! Ti te see p on fiolin e quindi te podet f come te voeuret. Anzi, scolta, adss che lhoo vista e siccome soo anca che l ona brava tosa, che la lavora e che te ghe voeur ben, te disi che mi ghe nhoo pias!

Carlto - E mi per ti! Almen soo che el me zitto l minga de per l e che gh on quaiun che le guarda, che le cura e che ghe rba men di alter!

Gino - (guardando) La ghha on bel faccin la toa... la toa?...

Carlto - Lidia, la se ciama Lidia!

Gino - Propri bellina!

Carlto - Perch? La Lucia l pcch simpatica? Tutti i vlt che la rivedi, mi...

Gino - Quand l che te partisst? (continuano fra di loro)

Tgn - (seguendo i due con la coda dellochio, adagio) Signore, ho il piacere di annunziarvi che, invece che pentirsi dei loro peccati, i due poveri peccatori si congratulano a vicenda per le loro malefatte!

Lidia - (sollevata) Oh, meno male!... Perch io avevo una gran paura...

Lucia - Mi n, mai avuda! Male non fare, paura non avere! Numm ghe fmm del maa a on quaiun?

Lidia - Non mi sembra!

Tgn - Domandghel on poo a la Lia e a qulla slandra de s mader!

SCENA ULTIMA

Ugo e dtti

Ugo - (entra dalla comune, indossa unantica livrea ed sorridente) Signori, la colazione servita!

Tgn - Lantica livrea dei Mazzacurati?!?

Gino (piano a Lucia) Ti te corrtt tropp!

Lucia (piano a li) Bisogna ved chi ha corruu pussee!.... (agli altri) A tavola! mm preparaa sotto el gazebo!

Carlto (presentandogli Lidia perch le offra il braccio) Zio!

Gino (stesso gioco con Lucia) Oeui, nevod, accomodes!

Tgn - (accomiatandosi) Bh! Buon appetito!

Lucia (fermandolo) Hoo faa prepar la tavola per cinqu, el sa! E con la livrea dei Mazzacurati!!!

Tgn - (porgendo il bastone a Ugo) Allora.... e allora mi disarmi e te regali el materiale bellico! Da incoeu se p and e vegn senza preavvisi! Disi ben?! Perch se sa che: chi moeur va in su lassa..... e chi viv se la spassa!!!!

Tutti - Ah, ah, ah! (risata generale e veloce la tela)

FINE

N.B. QUESTA COMMEDIA E TUTELATA DALLA S.I.A.E.